

Megjelen hetenkint kétszer
szerda és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Satoraljai-Újrhely, főter 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknel minden garmond szó
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

Hírlétférben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Uj. Meczner Gyula
főszerkesztő.

dr. Perényi József
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona (6 évre 5 kor.
negyedévre 2.50 kor.)

— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknel minden szó után
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy alsz-
betűkkel, vagy keretelt ellátott hirdetések
térmeték szerint egy négyszög centim.
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknel ár-
kedvezmény.

Béla Henrik.

Budapest, 1906. jun. 20.

Képet akarok rajzolni egy emberről, aki olyan közel áll hozzám, hogy szinte hátrább kell húzódnom, hogy meglássam rajta a jellemző vonásokat. Most értem meg csak a turistát is, aki ezer veszedelem közt kapaszkodik föl a hegy tetejére, hogy onnan nézhesse a vidéket, amelyen előbb végiggyalogolt. Amíg a kezével nem érinthette minden virágát, minden kis fűszálát, addig nem gyönyörködhetett benne kedve szerint. Föl kellett másznia a sziklacsucsra, hogy jobban szemügyre vehesse. Nekem is föl kell emelkednem az objektivitás hűvös levegőjébe, mert ha innen a szívem mellől, a szeretet verőfényében nézem azt a férfit, a kiről írni akarok, okvetlenül olyan színben látom, amely másoknak sértené a szemét.

Tehát legyünk objektívek. Tegyük úgy, mint a térképrajzoló, aki egy tenyérszi papirosra veti oda egy egész országnak a képét s vékony vonalakkal jelöli meg folyóit, hegyeit s ami a valóságban távlatos magasság vagy mértéktelen távolság, neki egy rövid arasz csupán. De hagyjuk el még a magyarázatot is, amely a térképen megmutatja, hogy a rajzoló milyen mértékben szállította le az igazi arányokat.

Akiről beszélni akarunk, egy névtelen újságíró, a magyar politika szinpadának egyik titokzatos rendezője, akit most lát először a publikum, amikor a hívó

tapsokra neki is meg kell lennie. Amíg a dráma folyt s a szereplők ott deklamáltak a szinpadon, ő a kulisszák mögött őrizte az előadás méltóságát s vigyázott rá, hogy senki el ne mulasztja a jelenését. Nélküle bizony aligha sikerült volna oly pompásan az előadás, de most, hogy szinte akarata ellenére mutatkozni kell a lámpák előtt, fölhangzik a nézőtérben, kivált a karzaton az ámuló kérdés: „Hát ez vajjon kicsoda és mit akar?”

És mi nem mondhatjuk meg szívünk szerint, hogy kicsoda, mert olyan volna a beszédünk, mint amikor a messziről jött ember mesél az otthon ülőknek a csodákról, amiket idegen világokban látott. Az újságíró névtelensége idegen világ a közönségnek. Egy örökké sötét éjszaka, amelyben nem ismeri meg legkedvesebb ismerőseit sem, a kik mindennap elküldik hozzá szívük melegét. Ebben a világban él közel husz esztendő óta Béla Henrik, az olaszliszakai kerület képviselőjelöltje, akit most hirtelen kiszólitottak a nyilvánosság napfényére. Neki magának is káprázik a szeme a szokatlan világosságtól, az emberek pedig, akik annyiszor érezték szíve és lelke melegét, olyan idegenül néznek reá, mint egy furcsa jövevényre, aki valamelyik csillagról pottyant közéjük. S ha valaki azt mondja nekik, hogy ez a jövevény régi kedves ismerősük, aki a szomorú napokban vigasztalójuk, a csüggedés perceiben bátorítójuk volt,

bizony kétkedően rázzák a fejüket.

Mi, a kik Béla Henrikkel együtt itt virrasztunk a névtelenség sötétjében, oly nehezen tudjuk elhinni, hogy a nemzeti küzdelemnek ezt a vitéz bajnokát még be kell előbb mutatni, a mikor magyar emberek bizalmáért kopogtat. Azt gondoltuk, hogy az ő inkognicióját rég elárulta a puskatűz, amely meg-megvillant körülötte, amikor ott állott a küzdők harcmezőjében. Bezzeg az ellenségnek elég volt ez a világság, hogy megismerje s legtüzesebb golyóit feléje szórja.

Mert ott volt mindvégig a harc mezején, közvetlenül a vezérek mellett, akiknek nem volt nálánál bátrabb katonájuk, hűségesebb fegyverhordozójuk. Csoda-e, ha a vezérek vezére, *Andrássy Gyula* gróf, neki nyújtja egyikét a koszorúknak, amelyekkel hálás nemzete megajándékozta? S akit a vezér ekképen fölmagasztal, azt ne sietne bizalma és szeretete virágaival ökesíteni a nép, amelyért küzdött és szenvedett? A zempléni magyarságról, amely mindig meg tudta becsülni a hazafi érdemet, szentségtörés volna ezt föltenni.

Épp ezért talán fölösleges munkát is végzünk, amikor arra buzdítjuk az olaszliszakai kerület derék magyarjait, hogy csoportosuljanak a zászló köré, a melyre ennek a névtelen hősnak a nevét írta rá maga a vezér: *Andrássy Gyula* gróf. Hiszen szebbet, jobbat mi sem mondhatunk Béla Henrikről, mint

a mit Magyarország belügymisztère irt nekik ajánló levelében. Mert a mit még mondhatnánk, azt tiltja elmondanunk a magunk baráti szemérmessége és piruló szerénysége Béla Henriknek, aki velünk együtt megszokta, hogy ami virág terem a lelkében, abból egy szálat se tűzzön a maga gomblyukába, hanem odaszórja mind a vezérek lába elé.

Pedig menyüi szépet tudnánk mondani az emberről és az újságíróról egyaránt! De viszont az is igaz, hogy a mondanivalónk java inkább beillenék egy ifjusági könyvbe, mint egy újságicikkbe. Mert nincs az az erkölcsös mese, amely több tanulsággal szolgálhatna a magyar fiatalságnak, mint a Béla Henrik élete története. Benne van ebben az árvaság könyfakasztó tragédiája, az ifju évek kenyértelensége, a nappali tanítás és éjszakai tanulás keserve s végül az erős akarat, az ernyedetlen munkásság, a férfiküzdés diadalának valóságos hősköteménye. A többi, az utolsó évek históriája ugy összeforrott az alkotmányvédelem, az új szabadságharc történetével, hogy szinte nem is lehetne külön megírni. Az árva fiu, akit a sors oly kegyetlen kézzel lökött ki a világra, a maga emberségéből, a tulajdon szíve, lelke és jelleme erejéből oly férfiuvá nőtt két évtized alatt, a kiről oly klaszszikus tanu vallja, a minő gróf *Andrássy Gyula*, hogy ott van a helye a nemzet tanácsában.

A ZEMPLÉN TÁRCÁJA.

A Shakespear-kérdés.

A „Zemplén” számára írta: Dr. Czirbusz Géza.

A XX. század tudományos problémái között egyik sem vert föl akkora port, mint a Shakespear-kérdés. Arról van szó, Bacon vagy Shakespear írta-e a 37 drámát, melyeknél jobbakat az ókor remekei után nem komponáltak Európában. 300 évig évig azt hitte mindenki Sh. szerzője saját drámáinak, de azután jött Gal-lup Pott írónő (asszony és író!!!) egy-két spleenes angol (Donelly) és fontoskodó német (Borman) — ezek minden lehet dolgot felhajsoltak, hogy *Baconna*, az induktiv filozofia állítólagos megalapítójának számlájára írják e 37 drámát s a tanulatlan, obscurus eredetű hajító dárda (Shakespear, quirinális) hallgató színész-költőt kidöbják az irodalomtörténelemből.

Az embernek eszébe jut ezek olvasásánál Homeros, kit — *Wolf Ágost* nyilatkozott ki képzeleti lénynek s a Niebelungen ének, melyet *Lachmann* deklarált compilatio-

nak. A Baconisták *Wieland*, *L. ssing*, *Göthe* XVIII. ismereteire támaszkodva mondják — semmit sem tudunk Sh.-ről, talán nem is élt s ha élt, senki sem vette figyelembe sem életében, sem pedig halála után. Azután jegyzőkönyvet emlegetnek, ahol megvan a *Hamlet*, *Rómeo Julia* és *Macbeth* tervrajzolata. Azt is mondják Bacon lord, a világhírű tudós, nagy jogász és államférfiu inkább lehetett szerzője e 37 drámának, mint a strattfordi bérlőnek Shakespear John-nak a fia, aki talán írni sem tudott. Bacon megfizette ezt a ripacsot, hogy vállalja el a szerzőséget, Bacon ő lódsága pedig a névtelenség szerény háttérben habzsolta szellemi termelésének diadalait.

Nagyon szép Bacontól, kit 17-szer értek rajta sikkasztáson, hogy ily szerény tudott lenni; még szebb Shakespear-tól a ripacsról, hogy hiszen hallgatott s 23 éven át dirigálta és tanította be Bacon remek drámáit a londoni Globe-színházban egy kukk szó nélkül.

Legszebb a dologban az, hogy a kontinens művelt világa felült a Bacon-szédelgésnek és elhitte Borman vádjait, el azt is, hogy Sh. színész kotársai éveken át nem jöttek rá a

svindlire — ellenkezőleg Sh.-t igen jelentékeny embernek és nagy költőnek tartották, mondták és dicsőítették.

Hiszen épen ezen fordul meg a Shakespear-kérdés, hogy elhittek egy ma már minden porikájában lecafolt legendát, azt t. i. hogy Shakespear (ha egyáltalában volt ilyen színész) szerfölt szürke alak lehetett, kit sem életében, sem halála után nem ismert senki, de senki Angliában. Meg hogy Bacon oly nagy államférfiu, jogi és bölcséleti szellemmagyság vala, hogy ha valaki-e kiváló talentum, írhatta csak a Sh.-nek tulajdonított drámákat.

No de most már hegymagasságu irodalom áll rendelkezésünkre Shakespear-ról, Ebben töviről-hegyire ki lehet mutatni, hogy Shakespear, életében legalább is 50 különböző író, könyv és röpirat Anglia nagy költőjének tisztelte, halála után pedig vagy harmadfél száz óda, epigramma sirató vers dicsőíti a *Hamlet*, *Rómeo Julia*, *Antonius Cleopatra* és *Otello* szerzőjét. Unalmas lenne ez adatok felsorolása. Akit érdekel, olvassa el *Engel Edmond*: *Shakespear-Rätzel* 1904. című könyvét. Általános érdekű tárgy, megérdemli a reá fordított fáradságot.

De Bacon urnak koszorúját is

kezdik már tépdetni.

Különbben e sorok írója sohasem tudta megérteni, miért éppen Bacon lett az inductiv-philosophia kezdője? Az az ember, ki eltekintve hűtlenségétől, sehol semmiféle tudomány-szakban be nem bizonyította zsenialitását, mint p. o. *Descartes*, *Leibnitz*, *Kant*, *Comte*, *Spencer* *Herbert* s *iro dalmilag* valóságos érzéketlen, költőtlen, tanulatlan gügye diletans volt egész életében.

Most már lepattant a titok a Bacon-féle titokról is. *Kuntz* dr. kimutatta, hogy a *Novum organum scienliarum* legfőbb tételeit *Chausson* De la sagesse című könyvéből lopta, a mint a közpénztárt is megdézsmálta 17-szer.

És ez az ember, ez a kéregszáraz lélek írta volna Shakespear remek darabjait!?! Tizennégy kötet munkáiban egyetlen kifejezés, egyetlen allusio, vagy említés nincs sehol Sh. drámáiról, de más angol költő műveiről sem. Ha valaki annyit ír össze a szinpadnak, lehetetlen, hogy ha csak egyetlen egyszer is, el ne szólt volna magát p. o. 7 kötetre menő leveleiben. Lehetetlen, hogy drámaszerző oly bárgyu lett volna a hazai és román költők ismereteiben, mint

Valóban oda is kell küldeni, ha másért nem, már csak azért is, hogy a nemzet ifjúsága róla vegye példáját a kitartásnak, a jellem- és akarat győzedelmes erejének!

Akiről azt hirdeti a nemzet egyik legfőbb vezére, hogy méltán foglalhat helyet az ország tanácsában, arról tartózkodás nélkül mondhatja el az újságíró is, hogy disze és büszkesége a mesterségének. És Béla Henrik zsurnalisztikai pozíciójának ebben a meghatározásában egyetért minden magyar újságíró, még az is, aki az övével szemközt álló táborban forgatja a tollat. Igen, disze és büszkesége ő a magyar újságírásnak, s bizony ha nagyon őszinték akarunk lenni, még azt sem hallgatjuk el, hogy nem szívesen adjuk oda bokrétának a parlament kalapja mellé. És arra is hitet merünk tenni, hogy nem ő maga kívánkozott el szerkesztőségbe munkasaasztala mellől a képviselőház padjaira. A vezérek odarendelték s mint hűséges katona, kitárt mellel megy oda, ahová küldik: ha kell a tűzbe, ha kell a védőgát mellé, harcolni az áradó vizekkel.

Azt is írta róla gróf Andrássy Gyula, hogy választói „benne a hazafias meggyőződést szolgáló sajtót jutalmaznak, azt, amely hálát és elismerést érdemel.” És ez az ami minket, az ő újságíró társait is arra ösztönöz, hogy melléje álljunk, amikor a nemzeti küzdelemben megderített fegyverével egy választókerület meghódítására indul. Mi is a sajtó és első sorban a *Budapesti Hírlap* csapatának megtisztelését látjuk az ő jelöltségében s mindnyájunk jutalmául tekintenénk megválasztását. Se ő nem kereste, se mi nem kívántuk, hogy a becsülettel végzett kötelesség öntudata mellé egyéb bért is adjon küzdelmünkért a nemzet, de ha a maga jószántából odaadja

Bacon. Lehetetlen, hogy a költészetet tanultságnak (à la Horatius) a színházat károsnak mondja. Lehetetlen, hogy korának szinpadjairól azt írja ki, hogy általánosan hanyatlak a drámai irodalom, mikor éppen idejében lendült fel zenith-magasságnyra.

De hát mi okozhatta e Bacon nevéhez kötött irodalomtörténeti szédelgést?

A hir vágy. Az üzlet. A pénz — kapzsóság. Valamennyi Baconista a reklám-tudományt üzi, mely 5-6 kiadásra dolgozik és 5000-6000 könyv példány eladására számít.

Az emberek, kivált ma, szeretik a tekintélyek leszállítását, elfogadott nézetek összemorzsolását. Kivált ha ily szellemnagyság tönkretételéről van szó, a minő 300 éven át Shakespeare volt a művelt világ köztudatában.

Miért ne hirdetnék tehát a szkepsziszt kételkedést, ha pénzt hoz a konyhára. Mert amint a politikában úgy a tudomány terén is burjánzanak fel svindlerok, reklám hősök, pénz-hajcsárok.

Ez a hece lélektani oka.

Béla Henriknek az olaszliszkai mandátumot, büszkén tűzzük a zászlónkra!

(b. i.)

— jun. 23.

Az olaszliszkai mandátum.

Az országos szövetkezett pártok vezérlőbizottsága a következő felhívást intézte az olaszliszkai kerület választóihoz:

Az olaszliszkai kerület választóihoz! A szövetkezett pártok vezérlő bizottsága kijelenti, hogy az olaszliszkai kerületben a szövetkezett pártok egyedüli hivatalos jelöltje Béla Henrik s bárki más, a ki hivatalos jelöltség ürügye alatt szintén jelöltségre vállalkozik, úgy tekintendő, mint a ki a szövetkezett pártoknak csak ártani akar. Budapesten, 1906. évi június hó 22-én. A szövetkezett pártok vezérlőbizottsága:

Toth János, jegyző.	Kossuth Ferenc, elnök.
Semsey László, az orsz. alkotmány- párt jegyzője.	Szell, az orsz. alkotmány- párt elnöke.

Képviselőválasztások. A tőketerebesi és olaszliszkai kerületben a gr. Andrássy Gyula lemondásával megüresedett mandátumok e hó 28-án nyerne új gazdát. E napra tűzte ki a központi választmány mindkét helyen a választás határidejét. — Választási és küldöttségi elnökök s jegyzők ugyanazok lesznek, kiket a központi választmány az ápril 30-iki választásokra kiküldött. — A tőketerebesi kerületben eddig gr. Eszterházy Mórinc alkotmánypárti ellenjelölt nélkül áll; az olaszliszkai kerületben erős küzdelem ígérkezik Béla Henrik alkotmánypárti s Nagy Barna függetlenségi párti jelöltek között.

Terrorizmus az olaszliszkai kerületben. Különös események hírt vesszük az olaszliszkai kerületből. Most, amikor a rend, az országbékéje helyreállt, amikor az egész nemzet respektálja a vezérlő bizottság intézkedéseit, és amikor eljuthattunk odáig, hogy egymás meggyőződésének tiszteletben tartásával csak a békés és eredményes munkásság útján kellene haladnunk, akkor még mindig akadnak elfogult emberek, akik a régi Bakony-korszakot idézik elő a civilizált községekben s nem röstellik a kedélyek felzaklatásán kívül a súlyosabb beszámítás alá eső eseményeket sem. Azt a tucoisítást vettük, hogy az o-liszka kerület községeiben programbeszédet tartó Béla Henriket, ki kíséretével e hó 22-én Erdőhorvátiból tért vissza, Tolcsva község közepén egy lesben álló tömeg megtámadta s a képviselőjelöltre és kíséretére éktelen üvöltözések közt közáport zuditott, mely közben sokan súlyosabb sérüléseket szenvedtek s magát Béla Henriket is találta egy kődobás. A silány inzultus mélyen felháborította a közvéleményt; de reméljük, hogy a hatóságok nem fogják túrni az ilyen garázdálkodást, sőt amint értesültünk már is intézkedés történt a kerületbe nagyobb számú csendőrség kivezénylése iránt. Kíváncsús is, hogy a rend és a szabadságvéleményvilágítás ilyen ostoba ki-rohanásokkal ne háborították. — Egyébiránt különösek találjuk, hogy vannak olyanok is, kik a vezérek megállapodását respektálni nem akarják. — Még a magánéletben is gyanúra adhat okot az, ha valaki a közös egyezményt tisztelet-

ben nem tartja; a politikai életben pedig a hazafias érzület is megköveteli ezt. — A kiknek egy Andrássy, egy Kossuth egyezménye, jelöltje, tanácsa, kérése bliktri: azoknak nem a haza, de csak saját ambíciójuk lehet a céljuk. Az ily vezérség pedig a haza üdvére nem lehet. Itt az ideje, hogy a megtévesztett polgárok ébredjenek fel, s kövessék az igazi vezéreket s hagyják ott az egyéb személyi érdekeket. A haza minde- nek előtt!

Képviselőjelölés. A tőketerebesi választó kerület polgárai e hó 22-én Gálszécsen szép számmal egybe- gyűlve, a gr. Andrássy Gyula lekö- szönése folytán megüresedett mandá- tumot Andrássy Gyula gróf ajánla- tára — egyhangulag — gróf Eszter- házy Mórincnak ajánlották föl, kinek megválasztása biztosra vehető. A je- lölt értekezleten jelen voltak gróf Andrássy Gyula és gróf Andrássy Sándor is. Gróf Eszterházy jelölt programbeszéde nagyon hatásos volt. Beszélt még kivéül Andrássy Gyula gróf és Kail Béla, Pólyánszky Gyula gróf. kath. lelkész és Szaxun Izidor esperes lelkész; utóbbi tót nyel- ven tolmácsolta a programbeszéd tartalmát. Az értekezlet végeztével az illusztris vendégek br. Fischer Gusztáv lakására mentek, hol a vendég- szerető házigazda villásreggelit adott.

Antialkoholizmus.

Írta: Szmrecsányi Béla.

(Folytatás.)

A serföldekre nézve, melyek nálunk mintegy 4400 családnak adnak munkát és kenyeret, — csupán azt ismételhetem, amit a bortermeletről írtam, hogy a koncentrált szesz fogyasztásának korlátozása karöltve a sörré kivetett italadó leszállításával, csak fozkozhatja a serföldök üzemét.

Marad tehát 70000 család, mely a 70000 italmérő hely fokozott forgalmából nyeri megélhetésének eszközeit.

Nagy a hajlandóság hazánkban közhazsnu reformok rejtett célját felekeztek elleni actiónak tekinteni. Így régebben a ruthén actio, újabban a tulipán-mozgalomnak tulajdonképeni célját az antisemitizmusban látták felületes s rozindulatu bíráló. Hallottam már azt is, hogy az antialkoholikus mozgal- mat a szegényebb zsidók elleni hábo- runak tekintik némelyek. Ily ostoba tendenciózus magyarázatokkal min- den üdvös reformot népszerűtlenné le- het tenni. Kérdem: a reformeszmének megalkotója, vagy terjesztője tehet e arról, hogy az italmérési jog megszer- zésére századok uzusa szerint rendszeren zsidók törekednek, nem e kötelezendő azonban mindenki kivétel nélkül, hogy a törvényes rendelkezéseket megtartsa? Megszerezheti-e bárki-is az italmérési joggal együtt azt a jogot is, hogy em- bertársai romlása árán gazdagodjék. Kérlehetlenül büntetjük a kocsmáros, ha hamis mértékeket használ, de ha ugyanezen kocsmáros kiskorut lerészeg- git, vagy a zárórát be nem tartja, ha- tóságaink vétkes könyelműséggel sikla- nak át e „csekélységek“ felett. Korunkba nem illő elfogultság s bátorság e kér- dekeket felekezeti szempontból megítélni s bárkit is felekezeteért üldözni, de viszont egy vallás sem óvhatja meg az egyént attól, hogy kérlehetlen szigorral büntessék, ha gazdagodás vágyából embertársai megrontására a törvények mellőzésével törekszik. A bűnöst ne védjék hitsorsosai csak azért, mert egy vallású velők, mert ezzel magokat szeny- nyezik be, viszont a törvény előtti egyenlőség eszméje, justitia előtt térdre esni kényszerítsen mindenkit valláskül- lönség nélkül. Távol áll tőlem, hogy ma még antialkoholikus kocsmákról ábrándozzam, de igenis joggal követel- hetjük, hogy a kocma a legszigorubb

törvényes ellenőrzés alatt álljon s az italmérési jog birlalója megelegetjék polgári haszonnal s ne gazdagodjék embertársai romlásának árán.

Tisztában lehetünk azzal, hogy antialkoholikus mozgalom megindítását az államtól, az állami végrehajtó hata- lom birtokosaitól mindaddig míg a közszellem nem változik nem várhatjuk: mert nagyon is közvetlenül érinti e mozgalom bevételi tételeit, nagyon meg lehetünk elégedve, ha egy hazafias s felvilágosodott, humanus kormány a *társadalom* ez irányu mozgalmat támo- gatja. A társadalom szövetkezés s egyesülés útján oldhatja meg legsike- resebben az összemberiség jöléte eme- lésére irányuló kérdéseket. Föltétlen szükségét látom tehát annak, hogy az alkoholizmus elleni küzdelemre a tár- sadalom különböző elemei egyesüle- tekké tömörüljenek. Mielőtt a zemplén- vármegyei antialkoholikus egyesület alapszabályai kezem közé kerülének, nem óhajtok előzetesen az ily egyesü- letek működésének ismertetésébe bo- csátkozni, csupán általánosságban jegy- zem meg, hogy az alsóbb néposztályok gondolkodásának, életmódjának trans- formálására alakított egyesületek sikeres működésének biztos zálogát abban látom, ha nem kizárólag bürokratiai ala- pon rendezkednek be s nem merül ki *tevékenységök a központban tartott (ke- véssé látogatott) gyűlésekben, hanem működésük minél jobban decentralizál- tatik — s a központban tapasztalt irány eszméket a hivatott tagok elmennek realizálni a pusztulás szinterére, a nyo- mor tanyáira.* Klasszikusabb példára nem hivatkozhatom, mint a keresztény- ség terjedésére, hogy meggyőzzem tisz- telt olvasóimat ez eszme igazságáról.

Fontosnak tartom, hogy a zemplén- vármegyei antialkoholikus egyesület mű- ködési terének minden vidékről ado- totkat gyűjtsünk ellenségünk erejéről, vagyis tisztában legyünk azzal, hogy vármegyénk mely részeiben pusztít leginkább az alkohol, mily különös körülmények okozzák e pusztítást az általános gyarolóságon kívül s melyek a helyi viszonyokhoz mért módjai az orvoslásnak? Mind ezen körülményekre nézve elég érdekes számszerű adatok birtokában vagyok már, melyeket ki- egészítve, alkalmas formában, szemlél- tetően feldolgozok akkor, mikor a be- következő téli hónapok saját kötelessé- gem kényszere alól némileg felmen- tenek.

Meggyőződésem, hogy e közhazsnu czéla alakult egyesületek működését siker fogja koronázni s e sikernek jó- tékony hatása kiszámíthatlan lesz. Fő- feltétel azonban, hogy a társadalom minden rétegét hassa át a propagált eszmék fontossága, egy további lénye- ges feltétel, hogy a működést a társa- dalom anyagilag is támogassa, mert az alkoholizmus káros következményeinek elhárítására javasolt legcélszerűbb esz- közök legnagyobb része kizárólag be- széd és irás egyesülés útján meg nem valósíthatók.

(Vége.)

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(Községi választás Nagymihály- ban. Nagymihályban a községi kép- viselőtestület egyrésznének választása június hó 19-én ejtetett meg. A vá- lasztás 10 rendes és 2 póttagra folyt. Fejér Elemér szolgabíró a választást 9 óraker nyitotta meg, mellette mint bizalmi férfiak résztvettek: Kozma András, Zboján Mihály, Seszták Miklós és Voroscsák György. A sza- vadat delután 4 óraker ért véget. — Beadottak összesen 125 szavazatlap. A szavazatok összeszámllálása után, mint legtöbb szavazatot nyert tagok megválasztattak a következők: Ren- des tagokul: Egreczky Mihály, dr. Fuchs Ignác, Karczub Pál, dr. Kállai József, Kolozsvári Ödön, Kozma

Mit igyunk?

Az elsőrendű természetes szénsavas natrontartalmú ásványvizet, a mohal Vegyi vizsgálatok s ajánlatok az Ágnes-forrást az orvosok előtt nagyon kedvelt gyógyszerre tették s hamarosan óriási számban kerültek ki orvosi bizonylatok: dr. Kéty, dr. Stamborszky, dr. Berger, dr. Naundorf, dr. Borchardt, dr. Akantz, dr. Blodig, dr. Fischer, dr. Mosetig, dr. Rust, dr. Werner, dr. Gebhardt, dr. Balogh, dr. Vargha, dr. Szabó, dr. Scipiades, dr. Moravcsik, dr. Glaser, dr. Mar- kosfalvi, stb.-ektől, a kik az Ágnes-forrást a legmelegebben ajánlották: ideges gyomorbetegségeknél, hólyagbetegségeknél, étvágytalanságnál, vérszegénységnek, mint óvoszert fertőző betegségek ellen (typhus, cholera stb.). Háztartások számára másfélliteresnél valamivel nagyobb üvegekben minden kötes értékű mesterségesen szénsavval telített viznél, sőt a szódaviznél is olcsóbb; hogy az Ágnes-forrás vizét a legszegényebb ember is könnyen megszerezhesse, nagyobb vidéki városokban lerakatos szerveztettek, ugyanott a forrás leírásának ismertető füzetét ingyen kapható. A forráskezelőség. — Kapható minden fűszerüzletben és elsőrangú vendéglőben.

ÁGNES-

forrást, mert föltétlenül tiszta, kellemes és olcsó savanyúvíz; **dús szénsavtartalmánál fogva nemcsak biztos óvoszer fertőző elemek ellen, hanem a benne foglalt gyógyosókna fogva kitűnő szere a legkülönfélébb gyomor-, légző- és húgyszervi betegségeknek.**

Kedvelt borvíz!

s hamarosan óriási számban kerültek ki orvosi bizonylatok: dr. Kéty, dr. Stamborszky, dr. Berger, dr. Gebhardt, dr. Balogh, dr. Vargha, dr. Szabó, dr. Scipiades, dr. Moravcsik, dr. Glaser, dr. Mar- kosfalvi, stb.-ektől, a kik az Ágnes-forrást a legmelegebben ajánlották: ideges gyomorbetegségeknél, hólyagbetegségeknél, étvágytalanságnál, vérszegénységnek, mint óvoszert fertőző betegségek ellen (typhus, cholera stb.). Háztartások számára másfélliteresnél valamivel nagyobb üvegekben minden kötes értékű mesterségesen szénsavval telített viznél, sőt a szódaviznél is olcsóbb; hogy az Ágnes-forrás vizét a legszegényebb ember is könnyen megszerezhesse, nagyobb vidéki városokban lerakatos szerveztettek, ugyanott a forrás leírásának ismertető füzetét ingyen kapható. A forráskezelőség. — Kapható minden fűszerüzletben és elsőrangú vendéglőben.

Főraktár: SPINDLER KÁROLY urnál SATORALJA UJHELYEN.

Valóban oda is kell küldeni, ha másért nem, már csak azért is, hogy a nemzet ifjusága róla vegye példáját a kitartásnak, a jellem- és akarat győzedelmes erejének!

Akiről azt hirdeti a nemzet egyik legfőbb vezére, hogy méltán foglalhat helyet az ország tanácsában, arról tartózkodás nélkül mondhatja el az ujságíró is, hogy disze és büszkesége a mesterségének. És Béla Henrik zsurnalisztikai pozíciójának ebben a meghatározásában egyetért minden magyar ujságíró, még az is, aki az övével szemközt álló tábort forgatja a tollat. Igen, disze és büszkesége ő a magyar ujságírásnak, s bizony ha nagyon őszinték akarunk lenni, még azt sem hallgatjuk el, hogy nem szívesen adjuk oda bokrétának a parlament kalapja mellé. És arra is hitet merünk tenni, hogy nem ő maga kívánczított el szerkesztőségbeli munkaasztala mellől a képviselőház padjaira. A vezérek odarendelték s mint hűséges katonák, kitárt mellel megy oda, ahová küldik: ha kell a tűzbe, ha kell a védőgát mellé, harcolni az áradó vizekkel.

Azt is írta róla gróf Andrássy Gyula, hogy választói „benne a hazafias meggyőződést szolgáló sajtót jutalmazták, azt, amely hálát és elismerést érdemel.” És ez az ami minket, az ő ujságíró társait is arra ösztönöz, hogy melléje álljunk, amikor a nemzeti küzdelembe megedzett fegyverrel egy választókerület meghódítására indul. Mi is a sajtó első sorban a *Budapesti Hírlap* csapatának megtisztelését látjuk az ő jelöltségében s mindnyájunk jutalmául tekintenénk megválasztását. Se ő nem kereste, se mi nem kívántuk, hogy a becsülettel végzett kötelesség öntudata mellé egyéb bért is adjon küzdelmünkért a nemzet, de ha a maga jószántából odaadja

Bacon. Lehetetlen, hogy a költészet tanultságának (à la Horatius) a színházat károsnak mondja. Lehetetlen, hogy korának szinpadjairól azt írja ki, hogy általánosan hanyatlak a drámai irodalom, mikor éppen idejében lendült fel zenith-magasságra.

De hát mi okozhatta e Bacon nevéhez kötött irodalomtörténeti szédelgést?

A hír vágy. Az üzlet. A pénz — kapzsiság. Valamennyi Baconista a reklam-tudományt üzi, mely 5-6 kiadásra dolgozik és 5000-6000 könyv példány eladására számít.

Az emberek, kivált ma, szeretik a tekintélyek leszállítását, elfogadott nézetek összemorzsolását. Kivált ha ily szellemnagyság tönkretételéről van szó, a minő 300 éven át Shakespeare volt a művelt világ köztudatban.

Miért ne hirdették tehát a széksizist kételkedést, ha pénzt hoz a konyhára. Mert amint a politikában úgy a tudomány terén is burjánzanak fel svindlerok, reklám hősök, pénz-hajszárok.

Ez a hecc lélektani oka.

Béla Henriknek az olaszliszkai mandátumot, büszkén tűzzük a zászlónkra!

(b. i.)

— jun. 23.

Az olaszliszkai mandátum.

Az országos szövetség pártok vezérlőbizottsága a következő felhívást intézte az olaszliszkai kerület választóihoz:

Az olaszliszkai kerület választóihoz! A szövetség pártok vezérlő bizottsága kijelenti, hogy az olasz-liszzkai kerületben a szövetség pártok egyedüli hivatalos jelöltje Béla Henrik s bárki más, a ki hivatalos jelöltség ürügye alatt szintén jelöltségre vállalkozik, úgy tekintendő, mint a ki a szövetség pártoknak csak ártani akar. Budapest, 1906. évi június hó 22-én. A szövetség pártok vezérlőbizottsága:

Tóth János, jegyző.	Kossuth Ferenc, elnök.
Semsey László, az orsz. alkotmány- párt jegyzője.	Szél, az orsz. alkotmány- párt elnöke.

Képviselőválasztások. A tőketerebesi és olaszliszkai kerületben a gr. Andrássy Gyula lemondásával megüresedett mandátumok e hó 28-án nyerne új gazdát. E napra tűzte ki a központi választmány mindkét helyen a választás határidejét. — Választási és küldöttségi elnökök s jegyzők ugyanazok lesznek, kiket a központi választmány az ápril 30-iki választásokra kiküldött. — A tőketerebesi kerületben eddig gr. Eszterházy Mór alkotmánypárti ellenjelölt nélkül áll; az olaszliszkai kerületben erős küzdelem ígérkezik Béla Henrik alkotmánypárti s Nagy Barna függetlenségi párti jelöltek között.

Terrorizmus az olaszliszkai kerületben. Különös események hírt vesszük az olaszliszkai kerületből. Most, amikor a rend, az országbékéje helyreállt, amikor az egész nemzet respektálja a vezérlő bizottság intézkedéseit, és amikor eljuthattunk odáig, hogy egymás meggyőződésének tiszteletben tartásával csak a békés és eredményes munkásság útján kellene haladnunk, akkor még mindig akadnak elfogult emberek, akik a régi Bakony-korszakot idézik elő a civilizált községekben s nem röstellik a kedélyek felzaklatásán kívül a súlyosabb beszámítás alá eső cselekményeket sem. Azt a tudósítást vettük, hogy az o-liszzkai kerület községekben programbeszédet tartó Béla Henriket, ki kíséretével e hó 22-én Erdőhorvátiból tért vissza, Tolcsva község közepén egy lesben álló tömeg megtámadta s a képviselőjelöltre és kíséretére éktelen üvöltözések közt közpört zudított, mely közben sokan súlyosabb sérüléseket szenvedtek s magát Béla Henriket is találta egy kődobás. A silány inzultus mélyen felháborította a közvéleményt, de reméljük, hogy a hatóságok nem fogják tűrni az ilyen garázdálkodást, sőt amint értesültünk már is intézkedés történt a kerületbe nagyobb számú csendőrség kivezénylése iránt. Kíváncsatos is, hogy a rend és a szabadságvéleményvilágítás ilyen ostoba ki-rohanásokkal ne háborítottassék. — Egyébiránt különösnek találjuk, hogy vannak olyanok is, kik a vezérek megállapodását respektálni nem akarják. — Még a magánéletben is gyanúra adhat okot az, ha valaki a közös egyezményt tisztelet-

ben nem tartja; a politikai életben pedig a hazafias érzület is megköveteli ezt. — A kiknek egy Andrássy, egy Kossuth egyezménye, jelöltje, tanácsa, kérése bliktri: azoknak nem a haza, de csak saját ambíciójuk lehet a céljuk. Az ily vezérség pedig a haza üdvére nem lehet. Itt az ideje, hogy a megtevésztett polgárok ébredjenek fel, s kövessék az igazi vezéreket s hagyják ott az egyéb személyi érdekeket. A haza minde- nek előtt!

Képviselőjelölés. A tőketerebesi választó kerület polgárai e hó 22-én Gálszécsen szép számmal egybegyűlve, a gr. Andrássy Gyula leköszönése folytán megüresedett mandátumot Andrássy Gyula gróf ajánlatára — egyhangulag — gróf Eszterházy Mórának ajánlották föl, kinek megválasztása biztosra vehető. A jelölt értekezleten jelen voltak gróf Andrássy Gyula és gróf Eszterházy Sándor is. Gróf Eszterházy jelölt programbeszédé nagyon hatásos volt. Beszélte még kivül Andrássy Gyula gróf és Kail Béla, Pólyánszky Gyula gör. kath. lelkész és Szaxun Izidor esperes lelkész; utóbbi tót nyelven tolmácsolta a programbeszéd tartalmát. Az értekezlet végeztével az illusztris vendégek br. Fischer Gusztáv lakására mentek, hol a vendégszerető házigazda villásreggelit adott.

Antialkoholizmus.

Írta: Szmeccsányi Béla.

(Folytatás.)

A serfőzdekre nézve, melyek nálunk mintegy 4400 családnak adnak munkát és kenyeret, — csupán azt ismételnem, amit a bortermeletről írtam, hogy a koncentrált szesz fogyasztásának korlátozása karöltve a sörre kivetett italadó leszállításával, csak fokozhatja a serfőzdek üzemét.

Marad tehát 70000 család, mely a 70000 italmérő hely fokozott forgalmából nyeri megélhetésének eszközeit.

Nagy a hajlandóság hazánkban közhasznu reformok rejtett célját felekezeti elleni akciónak tekinteni. Így régebben a ruthén actio, utjabban a tulipán-mozgalomnak tulajdonképeni célját az antisemitizmusban látták felültes s rosindulatu bírálókat. Hallottam már azt is, hogy az antialkoholikus mozgalmat a szegényebb zsidók elleni háborúnak tekintik némelyek. Ily ostoba tendenciózus magyarázatokkal minden üdvös reformot népszerűtlenné lehet tenni. Kérdem: a reformeszmének megalkotója, vagy terjesztője tehet e arról, hogy az italmérési jog megszerzésére századok uzusa szerint rendszeres zsidók törekednek, nem e kötelező azokban mindenki kivétel nélkül, hogy a törvényes rendelkezéseket megtartsa? Megszerezheti-e bárki is az italmérési joggal együtt azt a jogot is, hogy embertársai romlásán arán gazdagodjék. Kérlelhetlenül büntetjük a kocsmáros, ha hamis mértekeket használ, de ha ugyanezen kocsmáros kiskorut lerészegít, vagy a zárórát be nem tartja, hatóságaink vétkes könyelműséggel siklanak át e „csékélységek“ felett. Korunkban nem illő elfogultság s bátorság e kérdéseket felekezeti szempontból megítélni s bárkit is felekezeteért üldözni, de viszont egy vallás sem óvhatja meg az egyént attól, hogy kérlelhetlen szigorral büntessék, ha gazdagodás vágyából embertársai megromlására a törvények mellőzésével törekszik. A bűnöst ne védjék hitsorsorai csak azért, mert egy vallású velők, mert ezzel magokat szennyrezik be, viszont a törvény előtti egyenlőség eszméje, justitia előtt térdre esni kényszeríten mindenkit valláskülönbség nélkül. Távoll áll tőlem, hogy ma még antialkoholikus kocsmákról ábrándozzam, de igenis joggal követelhetjük, hogy a kocsmák a legszigorubb

törvényes ellenőrzés alatt álljon s az italmérési jog birlalója megelégedjék polgári haszonnal s ne gazdagodjék embertársai romlásán arán.

Tisztában lehetünk azzal, hogy antialkoholikus mozgalom megindítását az államtól, az állami végrehajtó hatalom birtokosaitól mindaddig míg a közszellem nem változik nem várhatjuk: mert nagyon is közvetlenül érinti e mozgalom bevételi tételeit, nagyon meg lehetünk elégedve, ha egy hazafias s felvilágosodott, humanus kormány a társadalom ez irányu mozgalmát támogatja. A társadalom szövetekezés s egyesülés útján oldhatja meg legsikeresebben az összemberiség jölete emelésére irányuló kérdéseket. Föltétlen szükségét látom tehát annak, hogy az alkoholizmus elleni küzdelemre a társadalom különböző elemei egyesülteké tömörüljenek. Mielőtt a zemplénvármegyei antialkoholikus egyesület alapszabályai kezeim közé kerülnek, nem óhajtok előzetesen az ily egyesületek működésének ismertetésébe bocsátkozni, csupán általánosságban jegyzem meg, hogy az alsóbb néposztályok gondolkodásának, életmódjának transformálására alakított egyesületek sikeres működésének biztos zálogát abban látom, ha nem kizárólag bürokratív alapon rendezkednek be s nem merül ki tevékenységük a központban tartott (kevéssé látogatott) gyűlésekben, hanem működésük minél jobban decentralizálódik — s a központban tapasztalt irány eszméket a hivatott tagok elmennek realizálni a pusztulás színterére, a nyomor tanyáira. Klasszikusabb példára nem hivatkozhatom, mint a kereszténység terjedésére, hogy meggyőzzem tisztelt olvasóimat ez eszme igazságáról.

Fontosnak tartom, hogy a zemplénvármegyei antialkoholikus egyesület működési terének minden vidékről adatokat gyűjtsünk ellenségünk erejéről, vagyis tisztában legyünk azzal, hogy vármegyénk mely részeiben pusztított leginkább az alkohol, mily különös körülmények okozzák e pusztítást az általános gyarlóságon kívül s melyek a helyi viszonyokhoz mért módjai az orvoslásnak? Mind ezen körülményekre nézve elég érdekes számszerű adatok birtokában vagyok már, melyeket ki-egészítve, alkalmas formában, szemléltetően feldolgozok akkor, mikor a be-következő téli hónapok saját kötelességeim kényszere alól némileg felmentenek.

Meggyőződésem, hogy e közhasznu célra alakult egyesületek működését siker fogja koronázni s e sikernek jótékony hatása kiszámíthatlan lesz. Föltétlenül azonban, hogy a társadalom minden rétegét hassa át a propagált eszmék fontossága, egy további lényeges feltétel, hogy a működést a társadalom anyagilag is támogassa, mert az alkoholizmus káros következményeinek elhárítására javasolt legczélsebb eszközök legnagyobb része kizárólag beszedés és irás egyesülés útján meg valósíthatók.

(Vége.)

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(Községi választás Nagymihályban. Nagymihályban a községi képviselőtestület egyrészenek választása június hó 19-én ejtetett meg. A választás 10 rendes és 2 póttagra folyt. Fejér Elemér szolgabíró a választást 9 órakor nyitotta meg, mellette mint bizalmi férfiak résztvettek: Kozma András, Zboján Mihály, Seszták Miklós és Voroscsák György. A szavazás délután 4 órakor ért véget. — Beadatott összesen 125 szavazatlap. A szavazatok összeszámlálása után, mint legtöbb szavazatot nyert tagok megválasztattak a következők: Rendes tagokul: Egreczky Mihály, dr. Fuchs Ignác, Karczab Pál, dr. Kállai József, Kolozsvári Odón, Kozma

Mit igyunk?

Az elsőrendű természetes szénsavas natrontartalmú ásványvizet, a mohai Vegyi vizsgálatok s ajánlatok az Ágnes-forrást az orvosok kedvelt gyógyszeré tették s dr. Naundorf, dr. Borchardt, dr. Akantisz, dr. Blodig, dr. Fischer, dr. Moseg, dr. Rust, dr. Werner, dr. Kossfalvi, stb.-ektől, a kik az Ágnes-forrást a legmelegebben ajánlották: ideges formabójaknál, hólyagbetegségek, étvágytalanságnál, vérszegénységnek, ideggyógyászati betegségek ellen minden kétes értékű mesterségesen szénsavval telített viznél, sőt a szódavíz is olcsóbb; hogy az Ágnes-forrás vizét a legszebb ember is könnyen megszerezhesse, nagyobb vidéki városokban lerakatok szerveztettek, ugyanott a forrás leírásának ismertető füzetét ingyen kapható. A forráskezelőség. — Kapható minden fűszerüzletben és elsőrangú vendéglőben,

ÁGNES-

forrást, mert föltétlenül tiszta, kellemes és olcsó savanyúvíz; **dús szénsavtartalmánál fogva nemcsak biztos óvszer fertőző elemek ellen, hanem a benne foglalt gyógyoskná fogva kitűnő szere a legkülönbözőbb gyomor-, légző- és húgyszervi betegségeknek.**

Kedvelt borvíz!

s hamarosan óriási számban kerültek ki orvosi bizonylatok: dr. Kéty, dr. Stamborszky, dr. Berger, dr. Gebhardt, dr. Balogh, dr. Vargha, dr. Szabó, dr. Scipiadés, dr. Moravcsik, dr. Glaser, dr. Markosfalvi, stb.-ektől, a kik az Ágnes-forrást a legmelegebben ajánlották: ideges formabójaknál, hólyagbetegségek, étvágytalanságnál, vérszegénységnek, ideggyógyászati betegségek ellen minden kétes értékű mesterségesen szénsavval telített viznél, sőt a szódavíz is olcsóbb; hogy az Ágnes-forrás vizét a legszebb ember is könnyen megszerezhesse, nagyobb vidéki városokban lerakatok szerveztettek, ugyanott a forrás leírásának ismertető füzetét ingyen kapható. A forráskezelőség. — Kapható minden fűszerüzletben és elsőrangú vendéglőben,

Főraktár: SPINDLER KÁROLY urnál SÁTORALJAUTHELYEN.

András, dr. Kellner Mihály (uj), Lászlóffy László (uj), Malatinszky László és Szladek József. Póttagok: Onuska András és Frimmer György.

A zemplénavarmegyei orvos-gyógyszerész egyesület tanulmányútja.

— jun. 22.

A zemplénavarmegyei orvos-gyógyszerész egyesület vezetését kiváló dicséret és érdemes elismerés illeti meg azon nemes intencióért, melyet kifejt, midőn egyesületi programjába a fürdői tanulmányutakat is felöleli. Egyesületünk a szomszédos varmegyék hasonló intézkedéseivel egybevetésével folyó évben a bártfai és krynicai fürdők tanulmányozását tűzte ki feladatául.

Nagyon jól tudjuk, hogy az orvosok és gyógyszerészek nagy része különböző elfoglaltságuk miatt maradtak távol, de csodálkozunk kellett azon sajnós körülményen, melyet a sárosvarmegyei orvos gyógyszerész egyesület tagjai követtek el, midőn a — bártfai kartársakon kívül — egyetlenegy sem csatlakozott a valóban élvezetes tanulmányúthoz.

Sátoraljaujhelyből miután egy ungvármegyei és egy borsodi taggal szaporodtunk, folyó hó 10-én d. u. indultunk el s Kassán 2 tagtársal növekedve, este Bártfa városába érkezünk, hol dr. Groszman kartárs ur rövid szavakban üdvözölte egyesületünket, rövid idő elteltével a hős fekvésű bártfai fürdőben voltunk. Itt a legszívélyesebb fogadtatásban volt részünk, ugy a fürdőigazgatóság, mint t. kartársaink minden lehető elkövettek, hogy tanulmányi kirándulásunk minden irányban és tekintetben sikerüljön. Fogadja ezen uton is a fürdőigazgató ur nemkülönböztetve mindazon tényezőket, melyek a siker kivívásához hozzájárultak egyesületünk legőszintébb köszönetét.

A pompásan sikerült vacsorán melyen 36 tagtárs vett részt, dr. Heintz H. fürdőorvos a legnagyobb örömmel üdvözölte egyesületünket, mire dr. Löcherer elnök meleg szavakban válaszolt. A kedélyes, collegiális vacsorán felköszöntőkben nem volt hiány.

Másnap, folyó hó 16-án d. e. a fürdőtelep beható tanulmányozásával mult el és ebéd után Bártfa városát tekintettük meg. Hivatalos fogadtatás után a városháza, a templom alapos megismerése után, a játékgárát és az ott lakó szobrász művészek atelierjét tanulmányoztuk s mindenütt csodálkozásunknak adtuk kifejezést, mert hisz századokelött készült remek művek megtekintése bámulatos hangulatba ejtik a szemlélőt.

A tiszteletünkre adott vacsora, miután a bártfai gyógyszerészek és a kartársak kedves nejei és leányai megjelenésükkel örvendeztettek meg bennünket, a legkedélyesebb hangulatban telt el.

Különösen kiemelem dr. Cséri E. leányát, ki művészi színvonalon álló éneklésével mindenkit elragadott. A felköszöntőkben — hála a magyarok nemes természetének — nem volt hiány. Dr. Groszman fürdőorvos az egyesületet, dr. Löcherer Lőrinc a collegiális, dr. Győri Ilona k. a. a vendég kartársak nejeit, Kincsesy Péter a jelenlevő hölgyeket, Horváth Margit — ki különben 4-szer emelte gyűszűnyi poharát — dr. Robozra mint a kirándulások intézőjére, dr. Roboz a fürdőigazgatóra üritették poharaikat. Vacsora után táncra kerekedtünk és késő éjjel elbucsúztunk a kedves igazgató urtól és a kartársaktól, másnap korán a hajnali órákban kocsira ülve a fenyvesek által borított Kárpátokon keresztül fél 10 órakor Krynicára érkezünk.

A kies fekvésű fürdőben a fürdőigazgatóság által a legnagyobb előzékenységgel és örömmel lettünk fogadva; a fürdő alapos tanulmányozása után 1 órakor a fejedelmileg terített asztalhoz ültünk, ahol 50 tagtárs a legkedélyesebb hangulatban töltötte el a délutánt.

Valódi lengyel vendégszeretettől áthatott ebédén Grabowski Ádám fürdőigazgató köszönti fel a magyar kartársakat (lengyel beszédben), amelyet dr. M. Cereha latin és dr. Askenasy lengyel beszéde követett, ki a magyar hölgyeket élteté.

Mindhárom frenetikus ovációkkal fogadott beszédre dr. Löcherer Lőrinc válaszolt (magyarul) megemlítvén e két nemzet rokonérzelmét, és vonzalmát s közöszseretétét élteté a lengyeleket.

Majd Kincsesy magyar és dr. Chudovszky német nyelven a lengyel magyar barátságot, dr. Knietovicz lengyelül a magyarokat, dr. Weiss németül a magyar nemzetet, dr. Kondor a lengyel kollegákat, Widder Gyula magyar beszédben a jelen volt lengyel nőket élteti. Dr. Roboz német nyelven dr. Grabowski fürdőigazgatóra üriti poharát, egyben az egyesületet nevében meghívja a lengyel kollegákat visszalátogatásra.

Az ebéd tartama alatt a szaképzett nagy zenekar folyton magyar darabokat adott elő a legszebb árnyalatu precizitással, mely előzékenységgel annál is inkább dicséretre méltó, mert a zenekar tagjai már 4 nappal előbb kezdték a darabok betanulását.

A lengyel nemzeti érzés a fürdőben is feltűnő módon mutatkozik, amennyiben a fürdőtelepen egyetlenegy német feliratot sem voltunk képesek felfedezni, mert valamennyi lengyel, francia, angol, egy-két helyen magyar jelzést is találtunk. A tiszteletünkre rendezett estélyen sajnós már részt nem vehettünk, mert délután már kénytelenek voltunk a ritka vendégszeretettől áthatott fürdőt el hagyni.

Örömmel jelezhetem, hogy kirándulásunk várakozáson felül sikerült s bizva egyesületünk vezetésében, remélem hogy a jövő évben rendezendő tanulmányuton minél számszerűsített kartársat lesz alkalmunk üdvözölhetni. Adja a mindenható, hogy úgy legyen. — Vederemo!

Dr. R — z.

Nagy Mihály váraról.

(Adalék Zemplén vármegye történeti füzeteihez.)

— jun. 23.

Nagy Mihály község közhasználatu nevét állítólag a XI. században élt Rajnold nádor Mihály nevű fiától nyerte,*) a kit hőstettei után „nagy”-nak neveztek s aki ennek a helységnek birtokosa, vagy éppen alapítója volt.

A község és vidékének területe a tatárjárás után jutott a Koplyon nemzetség egyik ágazatának birtokába mert e vidéket Jákó zempléni főispán 1271-ben királyi adomány gyanánt nyerte.

Bár a mohácsi vész előtt Nagy Mihály vára többször említették, Csánki Dezső történetírónk különben jeles helyrajzi művében a zempléni várak közt nem sorolja fel. Zemplénmegye monografiájában a várról többször van ugyan említés téve, de nincs sehol megmondva, hogy a középkori vár tulajdonképen hol állott.

Középkori várról lévén szó, jölehet Nagy Mihály község egészen sik vidéken, a Labore folyó mellett fe-

*) Csánki D.: Magyarország tört. földrajza. I. köt. és Zemplén megye monografiája, 14—141. l. Lehet azonban, hogy itt is csak mondai hősrel van dolgunk és a község nevét, mint az a hajdankorban szelvényben szokásos volt, a temploma védszentjéről nyerte.

szik, mégis azt kell gyanítanunk, hogy ez a vár nem a jelenlegi község helyén a sik földön, hanem mint a romjaiban ma is látható rimai és barkói várak, ez is hegyen épült. Nagymily környékén, a község szomszédosságában csupán egy kisebb hegy van, a széles sikon magánosan kiemelkedő Hradek (ma Györk-hegy), melynek szláv hangzásu neve világosan sejteti, hogy itt valami erősség volt.**) „Hrad” ugyanis szláv nyelven várat jelent, Hradek tehát olyan várhely-félt jelent. A hegy maga a katonai térkép szerint 184 méter magas s Nagymihálytól a Toplyánba vezető út mellett mintegy 1 1/2 kilométer távolságra fekszik. Mint a helyszínen meggyőződtem, a széles sikságból egysegyedül kiemelkedő hegy messzelátható csúcsán jelenleg gróf Sztáray Antal pompás góthikus temetkező kápolnája áll. A hegy déli oldala, melyen a főljáró vezet, lankásabb s egykor szőlővel, jelenleg gyümölcs- és diszfákkal, valamint cserjékkel van beültetve, míg az északi keleti és részben a nyugati oldal fenyvessel van borítva.

A Sztáray-féle temetkezési kápolna környékén, a hegytetőn mintegy 15—20 méternyi távra régi erős kőfalak és bástyák maradványai láthatók szanaszét, melyek a régi nagymihályi vár tartozékát képezik. A kápolna építése alkalmával bizonyára sok érdekes leletre bukkanhattak a munkások, ezekről azonban a helyszínen nem birtam felvilágosítást szerezni.

Nem lehet azonban kétség ezek után, hogy a mohácsi vész előtt szerepelt vár azonos azzal, amelynek maradványai a Györk-hegyen ma is láthatók. Várnak megfelelőbb és — hozzá — szebb helyet képzelnem sem lehet ennél a hegynél, mely valóságos csoda-számba megy sikkból kiemelkedő magánosságával, a róla látható ungi és zempléni vidék ékes panorámájával. A hegytetőről a sátoraljaujhelyi, a kassai s az ungvári hegyeket egyaránt láthatni s a Labore tulsó oldalán az ungvármegyei Vinna szintén hegytetőn álló vára éppen szemben van velünk.

Minden esetre érdemes lenne a Hradek ormán levő rommaradványokat tüzetes ásatás útján átkutatni, hogy láthassuk, vajjon valóban Nagymihály vára volt-e itten? A hegy ma is a gr. Sztáray család tulajdonát képezi s e nagynevű nemzetség bizonyára nem gördítene akadályt az elé, hogy őseinek egykori sásfészeké tudományok szempontból megvizsgál-tassék.

Dudás Gyula.

HIREK.

Harc, — rendőrök és drótos-tótok közt.

— jun. 22.

Nem mindennapi látványosságban gyönyörködött f. hó 22-én délelőtt 10 óra tájban Sátoraljaujhely városának s az e napon tartott hetivásárra bevonult vidékének közönsége.

A Lefkovics Mór főutcai „Oroszlán” című korcsmájában oroszlanokhoz illő bátorsággal s tigriseket megszégyenítő vérszomjossal mutatta be Szvatopluk három, nagylipniki ivadéka, hogy tehetőségük a „dajec harki drotovac” hangterjedelmének a füttykösök forgatása terén is megfelelő, és ha valaki még hangoztatni merészelné, hogy a „tót nem ember”, az keserű csalódásnak lehet kitéve.

**) Ezt a hegyet a régi okiratok szerint régen Györke-hegyének hívták. A nagymihályi nemesek (a Sztárayak ősei) 1345-ben azt vallották egy birtokügben, hogy „Györke-hegy” és „Nagy Mihály” őseik birtokát képzelték. (Fejér: Cod. dipl. IX. 277. és gróf Sztáray család okmánytára.)

Történt ugyanis, hogy három drótos-tót az „Oroszlán”-ban üttötte fel hadiszállását s nehéz hivatásuk teljesítése érdekében további kitaratást a pálinkás üvegek tartalmából óhajtottak magukba szedni e nyugvóhelyen.

Mikor a szesz ereje megkezdé működését a fatornyos faluk ideszakadt ivadékainak koponyájában, akkor az egyik művész cserben hagyta az emlékező tehetősége, és nem akart az elfogyasztott decik számára teljes mértékben visszaemlékezni. A korcsmáros azonban nem hagyta a maga jussát s így természetesen legelőteltérések merültek fel termelő és fogyasztó között.

Janoék mind hangosabban emlegették a kiegyezést, de a kvóta megállapítása sehogyan sem akart sikerülni. A korcsmáros a rendőrséghez apellált. Egy rendőr be is állított a korcsmába s az okvetetlenkedő drótosokat beakarta vinni. A tótok azonban élére állították a nemzetiségi kérdést s a rendőrt ugyan szorongatták. A hirtelenben összefutott több száz főnyi néptömeg lármájára a rendőrség figyelmes lett s pár perc múlva már 4 rendőr akarta a három drótos megfékezni. De baj lett a dologból. Janoék nem respektálták a kardokat sem, sőt hatalmas füttyköseikkel ugyancsak neki láttak a rendőrök egyenruhájának kiporozásához. — A mulatság komoly jellegű kezdett öltetni úgy, hogy a rendőrök egyike önvédelemből már szurásra emelte kardját s Jano Nro 1. csaknem elköltözik az árnyékvilágból, ha nem sikerül nagy nehezen összekötözni a dühöngő tótokat s kettőt közülök bekísérni a rendőrségi laktanyába. Jano Nro 3. azonban elinált és csak későbbi kutatás után volt felfedezhető a Nagyuj-utcán. Tagadta ugyan erősen, hogy kollegiális viszonyban lenne a két bekísért ural, de a közönség rábizonyította, hogy egy hitet vallottak Lefkovicsnál, így tehát ő is a hüvörsre került.

A két drótos alaposan ellátták a rendőrök, mert valósággal vészett módon hadonásztak füttyköseikkel s bizony ha a rendőrök hagyják magukat, ugyancsak helyben hagyták volna őket. A kard azonban mégis jobb fegyvernek bizonyult a füttykös-nél.

Mondanunk sem kell, hogy a mulatságnak tömörked nézője akadt, és ha a rendőrség közre nem fogja a garázda tótokat, még a vásári közönségtől is kaphattak volna emlékül egy pár ütletet.

A bekísért tótoknál tetemes pénzüsszeget találtak. A rendőrség nyomban itélkezett felettük s lezáratta őket. Büntetésük kiállása után a városból kitiltattak s így e három ur utcai rikoltozásának élvezetétől előreláthatóan huzamosabb időre megvagyunk fosztva.

— Kinevezés. A vallás és közoktatásügyi miniszter a siketnémák intézete igazgató tanácsának ügyvezető elnökévé gr. Sztáray Gábor ungvármegyei főispánt, társelnökké id. Meczner Gyula zempléni és ifj. Ugron Gábor ugoccai főispánt nevezte ki a kik hathatós párfogásukkal e támogatásra érdemes intézményt előreláthatólag felvirágoztatják.

— A helyi sajtó köréből. A Sátoraljaujhelyben megjelenő „Felsőmagyarországi Hírlap” szerkesztőségének kötelékéből ujabban dr. Székely Albert is kilépett.

— Tíz éves találkozás. A helybeli főgimnáziumban az 1896-ik évben érettségi vizsgálatot tett ifjak junius hó 29-én tíz éves találkozóra gyűlnek össze. Az összejövetel a nevezett nap délelőttjén lesz, amidőn is reggel 8 órakor a főgimnáziumban gyűlnek össze és bemutatkoznak a főgimn. jelenlegi tanárainak. 9 órakor

MIM

A LEGBIZTOSABB POLOSKAIRTÓ

Kapható: **Hrabéczy Kálmán** drogériájában Sátoraljaujhely.

részt vesznek a főgimnázium Tedeumján, amelynek meghallgatása után az iskola egyik termében dr. Várkonyi Béla mond üdvözlő beszédet. A délelőtti folyamán koszorút helyeznek Bauer Lénárd és Vandruska Antal volt tanárai sírjára. 1 óraker a Vadászúrtben ebédre gyűlnek össze, amelyre meghívták volt tanáraikat is. Az ebéden az első ünnepélyes pohárköszöntőt Farkas Andor mondja.

— **Sorozás.** Hosszu szünetelés után ma soroztak ismét Ujhelyben. A sorozóhelyiség körül, a Korona- és Színház-utca sarkán az utca képe is másképpen festett. Sok kíváncsi ember verődött össze és várta a sorozás eredményét, mely ezáltal nem mondható kielégítőnek. Az egész délelőtti folyamán tartott sorozáson katonai szolgálatra bevált összesen 31 hadköteles, akik közül 7 önkéntes van. A sorozást hétfőn, folyó hó 25-én folytatják és fejezik be.

— **Tűzoltó-gyakorlat.** Holnap reggel 8 és 9 óra között a gyártelepi és önkéntes tűzoltóknak nagy tűzoltási gyakorlatuk lesz. A kitűzött időben riadót fognak fujni és jelezni fogják, hogy a vasuti állomás ég. Erre mindkét tűzoltócsapat kivonul a vélt tűzveszedelem színhelyére és ott — akár valódi tüzeset alkalmával — az oltási és mentési munkálatokat együttesen megkezdik. A tűzpróba megtartását azért is jelezzük előre, nehogy a riadó és tűzjelzés a közönség körében nagy zavart és riadalmat okozzon.

— **Colosseum cirkusz Sátoralja-ujhelyben.** Horváth R. jól szervezett cirkuszársulata e napokban érkezett meg városunkba s egy modernül kiállított s berendezett arénában folyó hó 20-án megkezdte előadásait. Horváth cirkusza sokkal felette áll az ide gyakran bevándorló mutatványos társaságoknak, minden egyes tagja művészi nivón áll s megérdemli a közönség pártolását. A társulat fénypontja a Rostock nővérek, kik részint mint ügyes táncosnők, részint mint légtornászok hódították meg a cirkusz látogatóit; érdekes a kutyaidomításnak az a rendkívüli tükélye amelyet Sr. Brosa mutat be, továbbá a műkerékpárosok, zenebohócok, a nyújtótornászok mindmegannyi bámulatos ügyességgel szórakoztatják a közönséget. A társulatnak igen jó saját zenekara is van. Naponta változó műsorral játszik. Holnap vasárnap 2 előadást tart é. p. délután 3 és fél óraker félhelyarákkal, este 9 óraker pedig rendes helyarákkal. Bővebb felvilágosítást nyújtanak a naponta megjelenő falragaszok.

— **Zenevizsgálat.** Werner Sáríka cimbalom-tanárnök tanítványainak egy részével holnap vasárnap délután tartja meg vizsgálati hangversenyét a Deák- és Jókai-utca sarkán lévő magántanintézetében, melyre az érdeklődő nagyközönséget szívesen látja.

— **Az állami elemi iskola júniálisa.** A helybeli állami elemi iskola szokásos évi kirándulást f. hó 21. tartotta meg. Délután fél 2 óraker indult az ezer gyermekből álló impozáns menet párosával nemzeti színű lobogók alatt vidám zene és énekszóval a Torzsásra. A gyermekcsereg eleje már a Fő utcán haladt s a közönség csak akkor bontakozott ki az állami iskola sarkán. A Torzsásra érkezve egy pillanat alatt birtokukba vették az erdők birodalmát. Felhangzott újra a vidám énekszó, a pajzán nevetés. Átkutatták az erdő minden rejtek helyét, minden zege-zugát s öt óra felé kifáradtan, de sugárzó arccal ültek le, hogy a világ legjobb étvágyával fogyasszák el, amit a mama gondos keze elkészített. A kirándulók között ott láttuk városunk intelligenciáját is. Vidám társalgás, poharazás a gyártelepi zenekar hangjai, a táncoló gyermekcsereg szemlélése közben haladt az idő s mire beesteledett, a legkedvesebb hangulatban tért a társaság s a gyermekek vissza.

— **Az adókiadó bizottságok az 1907—1909. évekre szóló I. III. és IV. oszt. kereseti adók kivetésére vonatkozólag a tárgyalásokat e hó 27-én kezdik meg s július hó 28-án fejezik be.** Részletes értesítést nyújt e tárgyban a lapunk mai számában olvasható hivatalos hirdetés.

— **A helybeli izr. szent egylet** július hó 1-én rendkívüli közgyűlést tart, melyen új tagok felvétele fog eszközölni. Akik az egyletbe belépni szándékoznak, szíveskedjenek addig Haas Fülöp elnöknel, vagy Szafir Márkus gondnoknál jelentkezni.

— **Zongora tanulók vizsgálat.** Várkonyi Sándor zongora-tanár tanítványával és fia, Várkonyi Flóris operaénekes közreműködésével f. hó 24-én, a vármegyeháza nagytermében hangversenyyel egybekötött zongoravizsgát rendez. Kezdeté fél 4 óraker.

— **Meglopott vendéglős.** A folyó hó 21-iki állami ellemi iskola juniálison özv. Szilágyi Lajosné vendéglősné személyzete szolgálta ki a nagyszámú egybesereglett közönséget étellel és itallal. A délután és est folyamán bevett pénzt, mintegy 140 koronát a késő éjjel hozta haza a vendéglősné egyik megbízottja, aki a nagyrészt aprópénzből álló összeget a szoba asztalára helyezte. Közbe néhánypernyi dolga akadt kívül, mi alatt Klein Dávid, a szállóban tartózkodó csavargó fiu, aki aznap a Torzsáson a vendéglősné segédkezett, nesztelenül beosont és a pénzt magához véve az éj folyamán ismeretlen helyre megszökött. A károsult feljelentése folytán a rendőrség intézkedett elfogatása iránt.

— **Multság a toronyai fürdőben.** A nagytoronyai fürdőben június 17-én d. u. 3 óraker báró Sennyey Gézáne védnöksége alatt a környékbeli uriközönség táncmulatságot rendezett részben a „Tulipánkert“ javára, részben pedig a szegénysorsu gyermekek felségélyezésére. A táncmultság úgy anyagilag mint erkölcsileg a legfényesebben sikerült. A mágnások és notabilitások közül ott láthattuk: gr. Andrassy Gyula belügyminisztert, gr. Andrassy Sándort gyermekeivel, gr. Lónyay Menyhértet nejevel, gr. Almássynét 2 leányával, gr. Zichy Bélát, gr. Eszterházy Móriczot, Vay Márta grófnőt, br. Sennyey Gézánt, br. Sennyey Gézánt br. Sennyey Istvánt, Meczner Gyula főispánt, Dókus Ernőt, dr. Hornyay Bélát, Thuránszky Lászlót, kiket a közönség zajos óvációval fogadott. A táncmultság védnöke br. Sennyey Gézáne ki a nemzet önállósága és a hazafias érzés felébresztése érdekében vidékünkön oly nagy buzgalommal működik, a táncmultság anyagi sikerét nagyban fokozta azzal, hogy a zenészek részére 100 koronát, továbbá 120 drb. értékes tárgyat adott, mely tárgyak sorsolás útján lettek kiosztva a közönség között; a rendezőségnek pedig egy hordó bort bocsátott rendelkezésére. Az anyagi eredmény a következő: Összes bevétel volt 1134 kor. 38 fill. Jegyeiket megváltották: Br. Sennyey Gézáne, br. Sennyey Géza, Dókus Ernő 20—20 korona, dr. Hornyay Béla, Widder Gyula, 10—10 kor., Milemár István 1 koronával. Felvették: Szentey Mihály 2 k., Landsmann Adolf 8 k., Lipsey Tivadar 1 k., Szendrey D. 4 k., özv. Köröskényiné 4 k., Juris József 2 k., Csepregi Mihály 1 k., Farkas Gyula 1 k., Radványi Jenő 40 fill. Adorján Endre 5 k., Tóth Sándor 2 k., Meczner Béla 2 k., Kolozs N. 2 k., Matyeczó György 3 k., Kerekes Rezső 2 k., Iványi B. Károly 3 k., Brauner N. 1 k., Bokor József 5 k., Kérészy Gyula 6 k., Moldoványi Géza 4 k., Dókus Gyula 3 koronát.

— **Vízbe fult.** Fiatal élet veszett tegnap a Bodrogba. Egy sárospataki diák, Tóth József, hat társával fürdeni ment délután. Fürdés közben beuszott a folyó közepébe, ott hirtelen feljajdult és a víz alá esett. Társai

hiába siettek segítségére. Késő volt. Nem merült fel többé. Tóth József VII. gim. tanuló volt, osztályának legjobb ereje, legnagyobb talentuma. Tanárai és társai szerették, becsülték.

— **Mozgó fényképek.** Mai Herman villanyszínháza szombat óta valóban élvezetes szórakozásban részesíti városunk közönségét. A legújabb gépekkel felszerelt és modern berendezésű villanyszínház már a múlt évben is sok kellemes estét nyújtott világos, tiszta és könnyen szemlélhető képeivel, melyek közül igen sok tanulságos és számos mulattató kép van. A kitűnően vetített mozgófényképek iránt esténként olyan nagy az érdeklődés, hogy a tágas, villanynyal világított helyiség minden előadás alkalmával, amely mintegy egy óra hosszán át tart, valószínűleg zsúfolásig megtelik. A villanyszínház már csak rövid ideig marad városunkban.

— **Kelengye kiállítás.** Barna Dezső divatáruházában holnap vasárnap egy eladott kelengye lesz kiállítva, melynek megtekintésére a vásárló közönség figyelmét felhívjuk.

— **Az ipartestület jótékonycélu multság** alkalmából, a már kimutatott jegy megváltási összegben felül, jegyeiket megváltották még utólagosan: gróf Wallis Gyuláné 20 kor. — Hericz Sándor 12 kor. — Réz Gyula, Szakács Károly, Zambon Valentin 5—5 kor. — Deutsch Adolf, Gyurkovics Ödön, Rakovszky Sándor 4—4 kor. — Zombory János, Leso András 3—3 kor. — Koleszár Mihály, László János, Bics János, Berczik Nándor, Bálint Imre, Csomós András, Gáspár Ferenc, Jaczkó István, Jaczkó Gyula, Magyar Ferenc, Orehószky József, Peti András, Pekáry Lajos, Stefán Miklós, Stern Lajos, Szabó Vince, Schvarcz József, Turay János, Wessely Mór, Szabó Sándor, Dudics György, Kracon János, Bellák Adolf, Butella György és Kucséra János 2—2 kor. Az ipartestület elnöksége a jótékonycélu adományokért köszönetét nyilvánítja.

— **Hamis egyforintos Folyó hó** 22-én egy magyarizségi menyecske egy helybeli hentesboltban egy darab hamis 2 koronást akart felváltani. A hentes azonban észrevette, hogy a pénz hamis és mivel az asszonyt gyanusnak találta, átadta a rendőrségnek. A letartóztatott asszony azzal védekezett, hogy a 2 koronást vásárlás közben kapta egy ösmeretlen egyentől. Tanácsos lesz tehát jól megfigyelni azt az ezüst pönt, amely a kezünkbe kerül.

— **Az O. M. K. E. az adóemelések ellen.** Az Országos Magyar Kereskedelmi Egyesülés az adókiadó bizottságok összeállítására vonatkozólag annak idején kifejtett akciója folytatásaképpen a III-ik osztályu kereseti adó kivetésének ellenőrzését határozván el, most a kivetési lajstromok kitételével egy idejűleg tagjai és vidéki kerületei útján országos alapon vizsgálat tárgyává tette azt a kérdést, vajjon az adó javaslatok megfelelnek-e a tényleges viszonyoknak. Minthogy a beérkezett adatok szerint a kivetési lajstromokban különösen a fővárost illetőleg az adót igen nagymérvű emelése mutatkozik ami pedig a mai gazdasági viszonyok között merőben indokolatlan, mint-hogy továbbá az adójavaslatokban mutatkozó emelés nem szörványos, hanem végigvonul az összes előirányzatokon és ennél fogva a kincstári közlegek eljárása, sem a közérdeknek sem a helyes adózási elveknek nem felel meg és a már amugy is sulyosan megterhelt ipar és kereskedelem további sulyos megterhelését eredményezi, az O. M. K. E. sürgős előterjesztéssel fordult a pénzügyminiszterhez, melyben azt kéri, hogy a kincstár részéről az adóbizottságokhoz ki-rendelt előadók a legnagyobb méltányossággal járjanak el és hogy a kincstári javaslatok esetleg az adó-

kivetőbizottságok működésének rövid időre való felfüggesztésével gyökeres revízió alá vethessenek.

— **Zárvizsgák.** A szinyéri állami iskolában folyó hó 20-án tartatott meg az évvizgálat. Vischán József gondnoksági elnökön kívül a „Bodrogközi jótékony társaság“ is képviseltette magát a vizsgálaton, mely Kovács Béla tanítónak lelkiismeretes fáradozásáról tett tanúságot. — Zebegnyőn az ottani 2 tanerős gk. iskolában e napokban folyt le az évvizgálat, mely fényes eredménynyel igazolta a két jeles tanerő egy évi buzgólkodását.

— **Elveszett felöltő.** A nagytoronyai fürdőben jun. 17-én tartott táncmultság alkalmával egy sötét-szürke tavaszi felöltő elveszett. A megtaláló szíveskedjék azt Winter Camilló urad. erdész címére Nagytoronyára elküldeni.

— **Jegyzői pályára készülő jó magaviseletű, szép írásu gyakornok** körjegyzői irodába kerestetik. Bővebb felvilágosítást ad e lap kiadóhivatala.

— **Dunky fivérek es. és kir. udv. fényképészek** műterme Sátoraljaúj hely főtér 9.

— **Irodai alkalmazást keres a** délutáni órákra egy szép írásu szorgalmas fiatal ember. Cim a kiadóhivatalban.

— **A magyar-horvát-szerb** barátság legszebb diadalát üli Lipik fürdőn, hol a magyarok a délszláv nemzetiségekkel a legjobb viszonyban élnek és békés egyetértésben élvezik az évszázados fürdő csodás gyógy hatását.

— **A legkedveltebb arcszépítő,** mely joggal viseli a felülmulhatatlanság jelzőjét, kétségtelenül a híres Földes-féle Margit-crème, mely valóban meghódította a világ hölgyközönségét, sőt urak is használják mert teljesen ártalmatlan, a bőr mindenemű tisztáltságát, szeplőt, pattanást, mitessert stb. néhány nap alatt eltávolítja és az arcot üdév, fiatallá varázsolja. Nemesak az arebőr, hanem a nyak, váll és kéz fehérítésére, finomítására is használják. Hölgyeink elragadtatással szólnak bámulatos hatásáról. Nagy tégely 2, kicsi 1 kor. Kapható a készítő Földes gyógyszerésznél Aradon és minden gyógyszertárban, de óvakodni kell az utánzatoktól.

— **Orvosi körökben** már rég ismert tény, hogy a **Ferenz József keserűvíz** valamennyi hasonló vizet, tartós hashajtó hatása és említésre méltó kellemes ízénél fogva, már kis adagban is tetemesen felülmulja. Kérjünk határozottan **Ferenz József keserűvizet.**

IRODALOM.

A holt szezon vagy ugorka-idény lassankint ismeretlen fogalomná válik. Evék sora óta épen nyáron történnek a legszenzációsabb események. Nincs is már intelligens újságolvasó, aki a mezei munkák vagy fürdőre utazás címén akár csak egy hóra is abbahagyja az újságíratást. Mert teljen fölösleges is volna ez, mikor a kiadóhivatal mindenkinek utána küldi a lapot akár külföldre is, akár minden héten máshova is. Azért nem mulaszthatjuk el olvasóink figyelmét a „Pesti Hírlap“-ra felhívni, mely kedvelt napilapunk a félelv forduló alkalmából érdekes dolgokat ígér. Igy új regényt Gárdonyi Gézától, ma legnépszerűbb, legkiválóbb szépirodalmi írónktól; novellisztikus tárcákat Tóth Bélától, elbeszéléseket, rajzokat továbbra is Szabóné-Nogáll Jankától, Lux Terkától, Heltai Jenőtől, Kazár Emiltől, Szomaházy Istvántól, Abonyi Árpádtól, Szántó Kálmántól stb. A jövő félelv előfizetők megkapják Kárácsnyai ajándékul a Pesti Hírlap 1907-ik évi naptárát is és félelvon fizethetnek elő a Divat-Salon című kitűnő divatlapra. A Pesti Hírlap elő-

fizetési ára félve 14 korona, negyed-
évre 7 korona, egy óra 2 kor. 40
fillér. A Divat-Salonnal együtt ne-
gyedévre 9 korona. Kiváncra mu-
tatványszámokat is küld a kiadóhi-
vatal. Budapest, V., Váci-körut 78.

**A Gyakorlati Közig. Könyvtár és
Döntvénytár** június 1-én megjelent 11.
számában dr. Steineker Ferenc föld-
mívelésügyi miniszteri segédtitkár
nagyszabású monografiája kezdődik,
mely a maga nemében uttörőknyv.
A címe „A mezőgazdasági termények
termékek és cikkek hamisításának til-
almazásáról szóló 1895: XLVI. t. cz.
és a vonatkozó jogszabályok magya-
rázata.” A „Döntvénytári részben” a
kereskedelmi miniszternek az utmes-
terek napdíjai és költségei stb. a köz-
igazgatási bíróság pénzügyi osztályá-
nak a nyugta-, számla-, váltóóvás
bélyegilletékének lerovása, a pécsi
ítélőtáblának a községi baba közhi-
vatalnokai jellege, a Kuriának a testi
fenyítéknek az iskolában alkalmazása,
a minisztertanácsnak számos hatás-
körü összeütközés, a közigazgatási bi-
róságnak az iskolai adómérték, a ta-
nitók községi adója stb. tárgyban
hozott elvi jelentőségű határozatai
közöltetnek. A „Gyakorlati Közigaz-
gatási Könyvtár és Döntvénytár” elő-
fizetési ára egész évre 12 korona,
félve 6 korona, negyedévre 3 kor.,

egy óra 1 korona. Előfizetések a
szerkesztő és kiadó: dr. Dolencez Jó-
zsef ügyvéd, Budapest, VIII., József-
körut 74. sz. címére küldendők.

KÖZGAZDASÁG.

**Heti jelentés a tőzsdéforgalomról
és a pénzügyi piacról a Zemplén részére.**

(A „Hermes” jelentése.) A tőzsde
irányzata a lefolyt héten gyenge
volt és a forgalomba került ösz-
szes értékek némi árhanyatlást tü-
netnek fel. — A tőzsde lanyhuló
irányzata Berlinből indult ki, ahol
a bányá értékek több százaléki
visszaesést szenvedtek és némileg
kedvezőtlen befolyást gyakorolt azon
körülmeny is, hogy az osztrák-ma-
gyar kormány közt megindítandó
tárgyalások folyamán nehézségektől
tartanak. Szemben a tőzsde technikai
mozzanatairól, az összes tárgyi kö-
rülmenyek inkább az értékpapíripiac
javulására szolgálának indokul, mi-
után ugy a pénzügyi intézeteknek, vala-
mint az iparvállalatoknak üzletme-
nete tulnyomó részben nagyon kielé-
gítő és az ideai termés is kedvező ki-
látással kecsegtet.

A tőzsdén egyébként a fő ér-
deklődés a 3 százalékos magyar jel-
záloghitelbank nyereségekötvények-
nek folyamatba lévő conversioja iránt

irányult; a közönség mindinkább fel-
ismeri a conversio utján beszerez-
hető új sorsjegy játéktervének rend-
kívüli előnyeit és a bejelentések a
conversioira máris oly nagy arányo-
kat öltöttek, hogy a bejelentések el-
fogadásával megbízott intézetek alig
bírnák az érkező anyagot feldolgozni.
A 3 százalékos sorsjegyek árfolyama
a külföld részéről eladásra került áru
folytán ugyan némileg hanyatlott, de
a belföldi közönség részéről mutat-
kozó nagymérvű kereslet a kínálatot
csaknem teljesen ellensúlyozta.

Igen nagy érdeklődés mutatko-
zik a nem convertált kötvények he-
lyébe aláírásra bocsátandó új sorsje-
gyek iránt is, mivel a 140 koronás
kibocsátási árak — tekintve a milliós
nyereseményeket és a 140 koronával
megállapított legisebb nyeresémet —
nagyon jutányosnak tartják. Az alá-
írási helyek a feleknek abbéli kíván-
ságának, hogy jegyzéseik teljes mérték-
ben figyelembe véssenek, termé-
zetesen nem bírnak megfelelni és az
új sorsjegy forgalmi árát máris 145-ön
tartja a tőzsde.

Ugy a conversioira valamint az
új sorsjegyek aláírására vonatkozólag
a „Hermes” Magyar Általános vál-
tótulaj Részvénytársaság, mint hiva-
tals alírási hely, rendelkezésre áll
és készséggel autentikus felvilágosi-
tásokkal szolgál.

NYILT TÉR. *)

HITELLEVELEKET

minden külföldi városra, gyógy- és
üdülőhelyre legelőnyösebb feltételek
mellett kiállít a

**Pesti Magyar Kereskedelmi-
Bank Budapest.**

Az intézet a banküzlet és vagyonkezelést
illető minden felvilágosítást készséggel
nyújt.

*) E rovat alatt közöltékért nem vállal
felelősséget. Szerk.

A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

Sz. B. Legközelebb megkezdjük a köz-
lést.

A. K.; T. D.; r. I.; K. A. térszűke miatt
jövő számunk hozza.

C. M. A kéziratot csak ma vettük kéz-
hez, amikor már az ügyről egy másik refe-
rádánk volt kiszedve s így legnagyobb saj-
nálatlaltal már ki nem adhattuk.

b. i. Budapest. Köszönet. Kiváncsága szo-
rint jártunk el.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:

Éhler Gyula.

H I R D E T É S E K.

Legújabb szabadalom:

„LUX“

acetylén gázfejlesztő készülékek

önálló telepeknek világítására.
Kezelés nélküli, önműködő, vízbe
eső rendszerű, teljesen **veszély-
telen fejlesztők.**

Villamos berendezések

városok, kastélyok, gyárak, szál-
lodák, malmok és magánházak
világítására és erőátvitelre. Spe-
zialitás: **Önálló kis telepek** (ele-
ctragépek).

Motorok: benzin-, gáz-, stb.-re.
Üzembiztos, tartós és kevés ke-
zelést igénylő legolcsóbb gépek.

**Fejér és Schmidt,
Budapest, Eötvös-tér 2.**

ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém a n.
é. közönség n. b. tudom-
ására hozni, hogy min-
dennemü ingatlanok vé-
telét — eladását, — bér-
beadását, avagy bérbe-
vételét a legelőnyösebb
feltételek mellett s a
jegrövidebb idő alatt
közvetitem.

**Jóhirnevű vendég-
lőmben kitűnő asztali
bor 34 krtól 40 krig,
továbbá valódi hegyaljai
szamorodni 1 frt, 20
krtól 1 frt 60 krig
kapható.**

Weinberger Manó.

Védjegy:  „Horgony“

**A Liniment. Capsici comp.,
a Horgony-Pain-Expeller pótléka**

egy régióknak bizonyult háziszert, mely
már több mint 36 év óta legjobb fájdalom-
csillapító szernek bizonyult **köszvény-
nél, csúznál és meghűlések-
nél** bedörzsölés-
képpen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok
miatt bevásárláskor óvatossak legyünk és
csak olyan üveget fogadjunk el, amely a
„Horgony” védjeggyel és a Richter czég-
jeggyel ellátott dobozba van csomagolva.
Ára üvegekben 80 fillér, 1 kor. 40 f. és
2 korona és úgyszólván minden gyógy-
szertárban kapható. — Főraktár: **Török
József** gyógyszerésznél, **Budapest.**

Richter gyógyszerháza
az „Arany oroszlánhoz”, Prágában.
Elisabethstrasse 5 neu. Mindennapi szétküldés.

Vezérszó: Minden darab szappan a Schicht névvel,
tisztá és ment káros alkatrészekből.



Schicht-szappan!

(„Szarvas” vagy kulcsszappant)

a legjobb és használatban a
legolcsóbb, minden ruhanemű
és mosási módszer részére.

Jótállás: 25.000 koronát fizet Schicht György cég Aussigban
bárcinek aki bebizonyítja, hogy szappana a „Schicht”
névvel, valamely káros keveréket tartalmaz.

Eladó birtok.

Mocsár zemplénumegyei köz-
ségben egy szép urilak mellék-
épületekkel, szép kerttel, 7 hold
belsősséggel a nagymihályi állo-
máshoz 15 percre, az országot
mentén, tejjgazdaságra vagy ehez
hasonlóra kiválóan alkalmas —
szabad kézből eladó.

Ugyanott egy **zongora** is
eladó.
Értekezhetni a tulajdonossal,
Spiegel Majer urral a helyszínen.

**Jó karban lévő 700
literes hordók
nagyon olcsón kaphatók
Szöllősy Tivadarnál.**

Hirdetések

jutányos áron felvételnek
a kiadóhivatalban.

Van szerencsém tisztelettel
értesíteni, hogy több év óta fenn-
álló

asztalos üzletemet

Budapestről Sátoraljaúj helybe
Csillag-utca 357. szám alá
helyeztem át.

Sok évi és mindig elsőrangú
üzletekben, valamint több kiáll-
lításon szerzett tapasztalataim-
mal már előre is biztosíthatom
Uraságotat a legszolidabb és
legpontosabb kszolgálásról.

Mindennemü butorokat, kony-
haberendezést, üzletberendezést,
épületmunkát, valamint átalaki-
tást, javításokat a legszolidabb
árért elfogadok; továbbá butorok,
ugymint háló- és ebédlő beren-
dezések készen is kaphatók és
mindennemü munkáért jótállást
vállalok. Főtörökvésem oda fog
irányulni, hogy szolidan és pon-
tosan kiszolgáljam a nagyrdemü
közönséget.

Becsés pártfogását kérve,
maradok
Schön Miksa,
asztalos-mester.

Kiváncra házhöz jövök.



Sürgöny.

COLOSSEUM CIRKUSZ

a Tornacsarnok-téren

ma vasárnap, 1906. június hó 24-én

délután 4 órakor félhelyárral

nagy családi és gyermek

Előadás.

Karzat 20 fillér.

A délutáni előadáson az ülőhe-
lyen a gyermekek és felnőttek
egyenlő árt fizetnek.

Este fél 9 órakor rendes árak
mellett

NAGY Népelőadás
új műsorral.

Holnap hétfőn nagy előadás!

A cirkusz 50 tagból áll, vala-
mennyi művész.

Az előadás előtt zene-hangverseny a
saját zenekar által **F. KIMMEL** ur ve-
zetése alatt.

Az előadások esős időben is megtar-
tatnak, mivel a Colosseum vízmentes
ponyvával van fedve.

Minden vásár- és ünnepponon 2 elő-
adás. Az első kezdete délután 4 óra-
kor fél helyárral, felnőttek és gyer-
mekek egy ár.

Minél számosabb látogatást kér

Korváth R.,
igazgató.



Szegő Sándor divatáruháza Sátoraljaujhely (főtér).

Legnagyobb választék uri- és női divatcikkekben és fehérneműekben.

Állandó óriási választék:

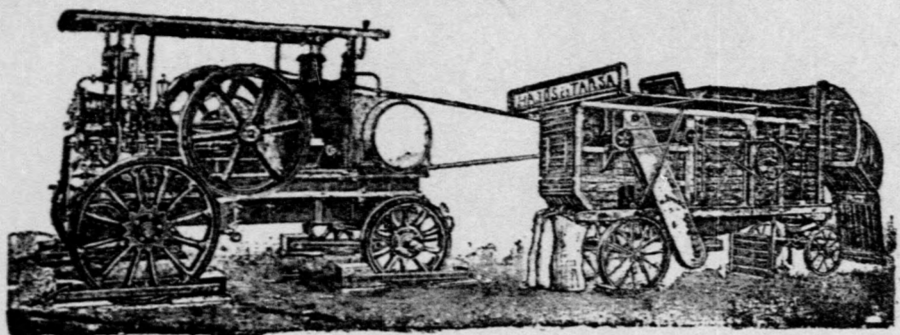
bluzok, angol aljak, kostümök
és pongyolákban.

Vászonajlak.

Csipkék, szallagok, ruhadiszek
és
hozzávalók.

☞ Nap- és esőernyők. ☜

☞ Különlegességek fűzőkben. ☜



Benzin-motoros cséplőkészletek.

BENZIN- és SZIVÓGÁZ-

MOTORK.

Luxus és teherszállító automobilonok.

☞ Kitűnő gyártmányok! ☜

HAJÓS ÉS TÁRSA

okl. mérnökök,

motor- és motorjármű vállalata

BUDAPEST, V., Sziget-utcza 9.

Arjegyzék és költségvetés ingyen. Telefon 66-69.

Acetylen világításhoz:

Legjobb minőségű római darabos calciumcarbíd 26. — K.

Legjobb minőségű római szemcsés carbíd 30. — K.

Árak 100 kg. tiszta súlyért, tehát csomagolási súly beszámítása nélkül, ingyenes csomagolással, azonnali készfizetés vagy utánvét ellenében, pénztári engedmény és minden levonás nélkül.

Szállítunk legkitűnőbb rendszerű **acetylenkészülékeket** és teljes **acetylen-világítási berendezéseket** is legjobban.

☞ Állandó nagy raktár Budapesten. ☜ Gyors kiszolgálás.

SCHVARCZ JÓZSEF és TÁRSA

BUDAPEST, V., Váci körút 26/a.

Kiadó

novemberre egy 5 szobás lakás, konyha, kamara, jégverem, kert és pincével. Cim megtudható a kiadóhivatalban.

Házvezetőnői

állást keres papi háznál, esetleg magányos urnónél, vagy urnál a háztartás minden ágában jártas tevékeny, szerény igényű, jobb családból való árva hajadon. — Szíves megkereséseket kér: N. N. Alsógyertyán, Zemplénmegye. Poste-Restante.

Bútorokat

tetemesen leszállított olcsó áron lehet vásárolni az
Első zemplénmegyei honi bútor-csarnokban
S.-a.-Ujhelyben.

Bútorokat vásárolni szándékozó n. é. közönséget van szerencsém értesíteni, hogy a „Vörös ökör“ épületében a földszinten és az emeleten nyolcz teremben lévő

BUTORRAKTÁRAIM

túlhalmozott készletét
helyszüke miatt

tetemesen leszállított olcsó
bevásárlási áron adom.

Miért is kérem b. látogatásukat s ígérem, hogy a n. é. közönség bizalmát mint eddig úgy ezután is igyekezni fogok kiérdemelhetni.

Kiváló tisztelettel

WILHELM HENRIK.

BUDAPESTEN

AZ EGYETLEN

FÜGGETLEN

ELLENZÉKI

nagy napilap:

„AZ UJSÁG“

Előfizetési ára:

Egész évre	28 kor. — fill.
Félévre	14 kor. — fill.
Negyedévre	7 kor. — fill.
Egy hónapra	2 kor. 40 fill.

GYÖNYÖRŰ ALBUMAJÁNDÉK KARÁCSONYRA „AZ UJSÁG“
◦◦ MINDEN ELŐFIZETŐJÉNEK KIVÉTEL NÉLKÜL! ◦◦

Megrendelési cím: „AZ UJSÁG“ kiadóhivatala,
BUDAPEST VII., Kerepesi-ut 54.

Zemplén vármegye alispánjától.

7707/1906. szám.

Pályázati hirdetés.

A sátoraljaujhely r. t. városnál üresedésben lévő rendőrtollnoki és III. végrehajtói állásra folyó évi május hó 29-én 4553. szám alatt kibocsátott „Pályázati hirdetés”-t ez alkalommal azzal egészítem ki, hogy a rendőrtollnoki és a III. végrehajtói állás betöltése folytán esetleg megüresedő többi állásokra is pályázatot hirdetek s egyszersmind a pályázati határidőt folyó évi július hó 1-ig meghosszabbítom.

Sátoraljaujhely, 1906. június hó 16-án.

Dókus Gyula, s. k.
alispán.

Sátoraljaujhely r. t. város polgármesterétől.

7812/1906. szám.

Hirdetés.

Értesítem az adózó közönséget, hogy az 1905. évi föld-, ház-, I., II. oszt., IV. oszt. kereseti adó, tőkekamat és járadékadó, általános jövedelmi pótladó, betegápolási pótladó, hadmentességi díj és fegyveradó, továbbá az 1906. évi föld-, ház-, I., II., IV. oszt. kereseti adó és tőkekamat és járadékadó kivetési lajstrom az 1883. évi XLIV. t. cz. 16., 18. §-a rendelkezésénél fogva a város adóügyi osztályába folyó évi június hó 22-től 30-ig terjedő 8 napon át közszemlére lesz kitéve, azt a jelzett időben hivatalos órák alatt mindenki megtekintheti s az az elleni felszólalását a) azon adózók, kik az illető kivetési lajstromban tárgyalt adónemmel már az előző évben is meg volt róva, a lajstrom kitétele napját; b) azon adózók pedig, kik a kivetési lajstromban megállapított adóval a kivetésben első ízben rovandó meg, adótartozásoknak az adókönyvecskéjükbe történt bejegyzést követő 15 nap alatt a város polgármesterénél írásba foglalva előterjeszthetik.

Egyidejűleg értesítem az adózó közönséget, hogy az 1905. évi adóelőírás befejeztetett, miért is az 1883. évi XLIV. t. cz. 36. §-a alapján kötelessége az adózóknak adókönyvecskéik előíratása céljából az adóügyi osztálynál 1906. július 1—8. napjáig 2—10 korona pénz-bírság terhe alatt jelentkezni.

Sátoraljaujhely, 1906. évi június 18-án.

Székely Elek,
polgármester.

Tavaszi és nyári szezonra!

ajánlom gőzre berendezett

évek óta jóhírnévnek örvendő férfi-, női-, gyermek-ruha és mindennemű vegyi ruhatisztító-intézetemet,

ahol is elfogadok férfi-, női- és gyermek-ruhaneműeket tisztításra, u. m. utcai, béli és alkalmi, valamint a legdiszesebb ruhaneműeket bontás nélkül.

Festésre elvállalok mindenféle női- és férfi-ruhaneműeket bontás nélkül, bármintó divatos színek megfestésére.

Ajánlom **güvrirozó gépemet** a n. é. hölgyközönségnek szives figyelmébe. Güvrirozni elvállalok mindenféle **szöveteket, selymet, moll, batiszt és kreppet** egész 150 centiméter hosszúságig.

Csipke-függönyök a legnagyobb gonddal tisztítottak és gőzhengeren vasaltatnak.

Hímzett kézimunkák is a legolcsóbban tisztítottak. Magamat a n. é. közönség szives pártfogásába ajánlva maradtam

Mély tisztelettel

Rakovszky Sándor,

Sátoraljaujhely, Beresényi-utca, saját házában.
A megyeház háta megett, a fogbázzal szemben.

LIPK

SZLAVONIÁBAN.

Vasut-, posta- és távirteleállomás.

ELSŐRANGU FÜRDŐHELY.

Egyetlen jód tartalmú alkalicus hévíz (64° C.) Európában.

Páratlan gyógyhatású a tápcsatorna és a vizeleti utak összes hurutos megbetegedései, húgysavas áttétel, köszvény, csúsz és ischias, görvély, angolkór és az összes vérbetegségek ellen.

Ivókúra. Hévízes fürdők. Vizgyógyintézet. Inhalatorium.

A fürdőhelyen 10 kiváló orvos működik.

Kivánatra prospektussal és bővebb értesítéssel szolgál

A FÜRDŐIGAZGATÓSÁG.

Sátoraljaujhely r. t. város polgármesterétől.

8184/1906. szám.

Hirdetés.

Értesítem az adózó közönséget, hogy az 1905—1907. évekre alakított egyenes adókiivető-bizottság Sátoraljaujhely r. t. várost illetően az alább jelzett időben fog Sátoraljaujhelyben, a városháza tanácstermében működni és pedig az 1905. évi III. oszt. ker. adókiivetési lajstrom

1—100.	tételig	1906. június hó	27-én
101—165.	"	"	28-án
166—226.	"	"	30-án
227—292.	"	július	12-én
293—333.	"	"	13-án
334—394.	"	"	16-án
395—455.	"	"	17-én
456—516.	"	"	18-án
517—577.	"	"	19-én
578—608.	"	"	20-án
609—669.	"	"	23-án
670—730.	"	"	24-én
731—791.	"	"	25-én
792—852.	"	"	26-án
853—913.	"	"	27-én
914—974.	"	"	28-án

975—984. tételig és az 1906. évi 1—60. tétel július 30-án, az 1906. évi 60—72. tételig 1906. július 31-én s ugyanezen napon fog a nyilván. számadásra kötelezett egyletek s vállalatok adója tárgyalatni.

A bizottság működését a jelzett napokon mindig d. e. 9 órakor fogja megkezdeni. Ezen tárgyalási határnapokon minden adóköteles érdekének védelmére személyesen megjelenhetnek, vagy két tanu által láttamozott bélyegtelen meghatalmazással igazolandó meghatalmazottja által magát ott képviselheti és bárkinek jogában áll mások jövedelmét meghatározó adatokat a kiivető bizottság elé terjeszteni.

Sátoraljaujhely, 1906. évi június hó 22-én.

Székely Elek,
polgármester.

Kleinmann és Klein

tölgy-, épület- és szerszámfa és mindenféle fenyő épületfák és deszkák raktára

Sátoraljaujhely, Deák-utca (fapiacz).

Raktárunkban készletben vannak és mindenkor kaphatók **tölgyfa gerendák, szarufák, léczek**, továbbá:

Kapu oszlopok . . . 2 koronától 5 koronáig.

Kerítés oszlopok . . . 70 fillértől 1 kor. 30 fillérig.

Ajánlunk kerégyártóknak **szerszámfákat, keréktalpak és küllőket; nyírfa és bükkfa rudakat**, ugyszintén nagy raktárt tartunk fűrészelt **tölgyfa** deszkákból.

Hidépítéshez szükséges tölgyfákat minden hosszúságban és **uj slippereket** is raktáron tartunk.

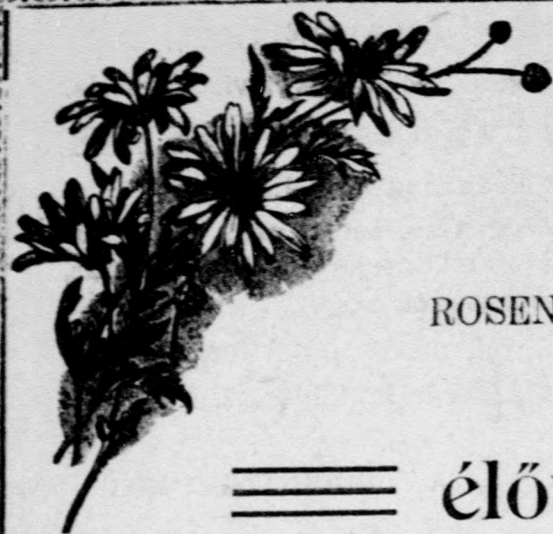
50 koronán felüli megrendeléseket helyben házhoz, vidékre a helybeli állomáshoz ingyen szállítjuk.

Vágott tűzfát eladunk mmázsánsként 1 kor. 90 fillér; 2 mm. felüli megrendelésnél irygen lesz házhoz szállítva.

Az uszoda szomszédságában lévő volt Vályi-féle kertből építkezésre alkalmas **házhelyeket** adunk el, akár egészben, akár pedig parcellákra osztva 10 évi amortizáció mellett.

Jelenleg 3 ujonnan épült **lakóház** előnyös feltételek mellett és jutányos áron eladó.

Kleinmann és Klein.



Élővirág üzlet és magkereskedés.

Van szerencsénk a t. cz. közönség szives tudomására hozni, hogy Sátoraljauhelyben, az üzv. ROSENBERG SÁMUEL NÉ Kazinczy-utczai házában

a mai kor igényeit minden tekintetben kielégítő

==== élővirág üzletünket és magkereskedésünket

☞ július hó 1-én fogjuk megnyitni. ☜

Hogy a legkényesebb igényeknek is mindenkor a legpontosabban megfelelhessünk, minden időben ugy cserepes, mint levágott állapotban **az idény legszebb virágait nagy mennyiségben tartjuk raktáron.** — A legszűkebb időhöz legnagyobb megrendeléseket is a kívánt időre és a legmodernebb előállításban pontosan elkészítjük.

Raktáron tartott virágaink legnagyobb részben **tarczali nagy virágtenyészetekből származnak,** tehát mindenkor friss állapotban kerülnek feldolgozásra.

Legfinomabb divatos kötési mód szerint készifünk:
menyasszonyi, eljegyzési, vőfély, mell, báli, füzértáncz, alkalmi, utazó, óriási stb. csokrokat,
==== ünnepélyi és gyász-koszorukat, divatos alakú virágkosarakat. =====

Részben **saját telepeinken,** részben pedig német, francia és amerikai **specialis magtermelőktől direkte importált konyhakerti és virágmagvaink** mindenkor a **legelsőrendű és legfrissebb csiraképes** minőségben kerülnek eladás alá és amennyiben magvainkat magunk termesztjük, illetve első kézből szerezzük be, azon helyzetben vagyunk, hogy **olcsóbb árak mellett nagyobb adagokat** szolgálhatunk ki, mint a bizományban árusítók.

Egyben van szerencsénk közölni azt is, hogy tarczali telepeink részére sátoraljauhelyi üzletünkben mindenféle kertészeti terményeinkre megrendeléseket készséggel elfogadunk és pedig mindennemű gyümölcs, gazdasági és sövénycsemetékre, gyümölcsványokra, gazdasági és diszfákra, diszceserjékre, szabadföldi élővirágokra, üvegházi és szobanövényekre, rózsafákra, gyökeres Riparia Portalis és Furmint szőlővesszőre stb. stb.

Becses pártfogásukat kérve maradtunk

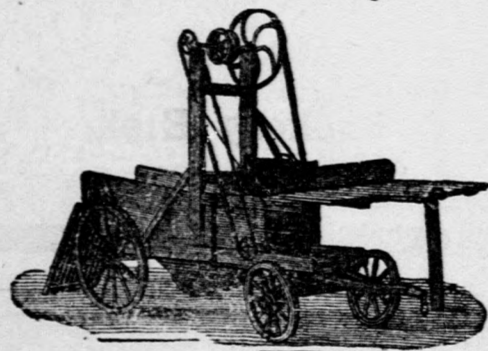
kitünő tisztelettel

Eötvös Lajos és Társai.

Fleischer és Társa

gépgyára és vasöntődéje, Kassán.

Ajánlja a t. gazdaközönségnek a legujabb tapasztalatok szemmel tartásával czélszerűen és gondosan gyártott, jóhírnevű gépeit a közeledő nyári idényre nevezetesen:



Cséplőkészleteit könnyű járással járgány, vagy gőzmozgony általi hajtásra;

Kézi cséplőgépeit járgányhajtásra is alkalmazva, szalmarázó készülékkel, vagy anélkül.

Baker- és magtár-rostait, továbbá mindenemű szivattyukat, gőzgépeket és gőzkanókat. **Szeszgyár-berendezéseket** m. p. **Hencze-főzőket,** cukosítókat, maláta- és burgonya-zuzókat, olaj-sajtókat, olajmag pörkölőket, malomberendezéseket stb.

Gépgyárunkban gyártmányainknak **jelentékeny készletét tartjuk állandóan.**

Gazdasági gépeink képes-, valamint öntődénknak gyártmányai árjegyzékét kívánatra ingyen és bérmentve küldjük.



A
szóló peronoszporája ellen

való védekezéshez általánosan elismert legjobb anyag a
Dr. ASCHENBRANDT-féle

BORDÓI-POR.

Ára Budapesten:

50 kilogrammos zsákokban à kilogramm **68 fillér,** 10 és 5 kilogrammos zsákokban à kilogramm **72 fillér,** valamint 2 kilogrammos dobozokban à kilogramm **73 fillér.**

Használata **olcsó és biztos,** előállítása **gyors,** a levélhez a legjobban **tapad, a permetezőt sohasem dugítja.**

A magyar-óvári magy. kir. gazdasági akadémia növényélettani állomása kísérletének fényes eredménye a legkitünőbb külföldi szaktudósok véleménye, számos magyar gazda bizonyítványa bárkinek díjtalanul megküldetik.

A bordói-por ezenkívül kitünő eredménnyel használható a burgonyavész ellen, gyümölcsfák permetezésére és baromfiótlak fertőtlenítésére.

Megrendeléseket elfogad a

„MAGYAR MEZŐGAZDÁK SZÖVETKEZETE“

Budapest, V., Alkotmány-utca 31. sz.

A por kapható és megrendelhető: Klein Emilnél Tarczali és Steinfest D.-nél Királyhelmezc.

KRONSTEINER KÁROLY

BÉCS, III/I.,
Hauptstrasse 120.

Cs. k. oszt. szab. — Magy. kir. szab.

Homlokzat-festékek.
Viharmentes. Mészben oldható, épületek mázolására.
49 árnyalatban, kilója 24 fillértől feljebb.
1 kiló elegendő 10 négyszögméternek kétszeri mázolására.

MOSHATÓ MÁZOLÁSOK,

ugymint zománc, homlokzatfesték, száraz és lapidonesték, pépneű, 50 árnyalatban, vízben mosható, egyszeri bevonásra fed, színét nem hagyja.

Költségár négyszögméterenkint 5 fillér. Meglepő siker.

Kimerítő prospektusok és mintalapok ingyen és bérmentve.